



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

7-е пленарное заседание
Вторник, 21 сентября 1999 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гуриаб (Намибия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Землетрясение в Китае

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы довести до членов Ассамблеи, что узнал сегодня с болью и горечью о землетрясении, которое произошло вчера неподалеку от Тайбэя. Я хотел бы от имени членов Ассамблеи и себя лично передать народу Тайваня, провинция Китая, наше искреннее сочувствие в этот час испытаний.

Выступление президента Республики Венесуэлы Его Превосходительства г-на Уго Чавеса Фриаса

Председатель (говорит по-английски): Сейчас перед Ассамблеей выступит президент Республики Венесуэлы.

Президента Республики Венесуэлы г-на Чавеса Фриаса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Венесуэлы Его Превосходительство г-на Уго Чавеса Фриаса и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Чавес Фриас (говорит по-испански): Прежде всего я хочу выразить глубокое удовлетворение в связи с тем, что я впервые выступаю в этом всемирном форуме в качестве главы государства, что я имею возможность поприветствовать от имени народа Венесуэлы и моего правительства его членов, и особенно в связи с тем, что я выступаю на этой сессии Генеральной Ассамблеи, последней в этом столетии и тысячелетии, что, на наш взгляд, придает особое значение этому событию.

Мое присутствие здесь дает мне возможность высказать некоторые соображения по поводу времени и условий, в которых мы сейчас живем, все мы, во всем мире, но несколько более конкретно по поводу времени и условий, в которых живет наша страна. Конечно, г-н Председатель и члены Ассамблеи, это время и условия, в которых все мы живем.

Несколько лет тому назад, когда пала Берлинская стена, кажется, кто-то сказал, что мир перевернулся. Я действительно считаю, что это выражение включает в себе целый ряд явлений, которые стали тогда выходить на поверхность, а позднее, пройдя через определенную эволюцию и развитие, превратились в часть глобальной картины.

На мой взгляд, такое быстротечное развитие событий одновременно во всем мире, каждое из которых имеет столь большое число явных отличий, затруднило понимание, оценку и реальное восприятие того, что на самом деле происходит сегодня в мире.

Многие аналитики того времени говорили о качественных прыжках. Я думаю, что сейчас происходит настоящий качественный прыжок; продолжается процесс универсальных перемен, даже определенной мутации. Я также считаю, что мы должны заострить нашу способность анализировать и наблюдать эти явления: открытые конфликты, постоянно возникающий национализм, расовые и религиозные конфликты, происходящие в мире, переживающем процесс синтеза, но в то же время опасные и тревожные процессы распада. Мы вступаем в новое столетие, и нас окружают признаки, которые одновременно беспокоят нас и дают нам повод для оптимизма в связи с происходящими изменениями. По сути дела, по поводу уходящего века можно сказать много хорошего, но многие вещи заслуживают осуждения, и из них мы должны извлечь уроки, с тем чтобы избежать их повторения.

В процессе этих универсальных изменений имеется страна, небольшая по размеру, страна, где до всего близко - Венесуэла, - в которой также происходят изменения; страна, которая переживает свои собственные необратимые и необходимые изменения; страна, которая возрождается из собственного пепла; страна, которая вновь поднимает знамя подлинной, реальной демократии. Я скажу несколько слов об этой стране, моей стране, нашей стране, вашей стране: Венесуэле, - Венесуэле, благословенной десницей Господа; Венесуэле, расположенной на самом севере и имеющей прекрасное географическое положение; Венесуэле, обладающей неисчислимыми природными богатствами; Венесуэле, которая имеет одни из самых больших в мире запасов нефти и различных минеральных ресурсов, таких как золото, алмазы, бокситы и железная руда; Венесуэле, в которой есть вода; Венесуэле, в которой есть плодородная почва; Венесуэле, где на территории почти в один миллион квадратных километров проживает немногим более 20 миллионов человек. Однако 80 процентов жителей этой богатой ресурсами страны бедны.

Много лет о Венесуэле говорили, что она является моделью демократии для мира и для Латинской Америки. Однако сегодня она переживает процесс глубоких перемен, кризис, не имеющий прецедента в нашей истории, - нравственный кризис, экономический кризис, политический кризис, социальный кризис - который подвел ее к опасной черте под воздействием взрывоопасных сил, накапливавшихся много десятилетий.

Но даже при этом мы в Венесуэле нашли мирный выход из этой пучины, из этой трагедии. Мы обнаружили вполне демократический выход. Мы поощряем происходящие в Венесуэле изменения в направлении соблюдения прав человека как верные и необходимые, поскольку какой бы трагической ни была ситуация, какой бы настоятельной ни была потребность в переменах, никогда, на наш взгляд, не следует сбрасывать со счетов права человека, соблюдение свободы слова, уважение присущих личности ценностей, соблюдение свободы прессы и свободы совести. Венесуэльский народ восстал из пепла.

Хотел бы также добавить - и Вы, г-н Председатель, и члены Ассамблеи, безусловно знаете об этом, - что венесуэльский народ - это народ с великим историческим наследием: Венесуэла - родина Симона Боливара (Освободителя), одной из величайших фигур тысячелетия. Венесуэла несет в себе семена демократии, братства и солидарности. Поэтому мы должны признать способность венесуэльского народа, который мы представляем здесь, в этом зале Ассамблеи, найти пути мирного и демократического урегулирования глубокого кризиса, который в других местах и в другое время привел бы к насильственным и достойным сожаления действиям, ввергнувшим многие народы в братоубийственные конфликты длиной в целые годы и даже десятилетия.

Мы знаем, что мир узнал много нового о Венесуэле за последние месяцы и что некоторые из этих сообщений были не слишком оптимистичными в результате хаотичности и быстроты происходящих в стране перемен. Я хотел бы поблагодарить представителей за предоставленную мне возможность заверить мир в том, что Венесуэла всегда уважала и продолжает уважать демократический процесс, происходящий по воле

народа. Так, к примеру, в декабре прошлого года в Венесуэле состоялись выборы, в ходе которых народ проголосовал в пользу демократии. Мы одержали победу на этих выборах в результате того, что за нас проголосовало почти 60 процентов населения.

Позднее, 2 февраля этого года, в день прибытия в правительственный дворец мы сделали нечто такое, что не имело прецедента в истории нашей страны - мы объявили о проведении национального референдума. В ходе этого референдума, состоявшегося 25 апреля, страна проголосовала за проведение выборов в учредительное собрание. Девяносто два процента населения проголосовало "за", и 25 июля были проведены открытые выборы с участием всех политических и социальных слоев общества в условиях полной свободы волеизъявления, свободы критики и свободы прессы, никогда прежде не имевших места в нашей стране.

В состав национального учредительного собрания, избранного в результате этих выборов, входит 131 представитель - венесуэльские мужчины и женщины, представляющие самые широкие слои общества, включая коренные народы. Впервые в истории Венесуэлы группа аборигенов представляет коренное население Венесуэлы в этом важном собрании. Вот уже полтора месяца в рамках совместных усилий члены учредительного собрания продолжают работать над созданием новой национальной конституции. Вся страна принимает участие в обеспечении прогресса в деле разработки конституции во имя торжества демократии, в защиту которой мы выступаем и принципы которой мы все отстаиваем. Эта конституция будет утверждаться гражданами всей страны. Она вступит в силу лишь при условии, если получит одобрение венесуэльцев в ходе нового референдума, который, мы надеемся, состоится не позднее ноября или декабря этого года.

Иными словами, в начале следующего года с наступлением нового тысячелетия Венесуэла будет иметь новый политический документ - новый основополагающий устав в качестве основы для построения новой республики и создания подлинно законной исполнительной власти в духе демократии и, как сказал в свое время Авраам Линкольн, для народа и во имя народа. В нашей стране будет установлена подлинная судебная власть, которую мы, к сожалению, в последние годы утратили в результате процветания коррупции. Эта судебная

власть призвана обеспечить справедливость. Мы надеемся, что истинная законодательная власть будет стоять на страже интересов и требований венесуэльского народа.

Более того, мы намерены содействовать созданию четвертой формы власти, власти моральных ценностей, с целью борьбы с коррупцией, источником всех венесуэльских кризисов последних лет, а также с целью обеспечения распространения образования, в особенности среди детей. Помимо этого для обеспечения баланса власти мы предлагаем учредить выборную власть. Будет осуществлено разделение власти, в частности законодательной, на основе обеспечения широкой массовой поддержки подлинной демократии.

Мы также работаем над созданием новой экономической модели для Венесуэлы. В течение 20 лет мы испытывали глубокий экономический кризис, приведший страну и экономику к развалу. В настоящее время мы стремимся к созданию гуманной, эффективной, конкурентоспособной и многоплановой экономической модели, в основу которой будет положен огромный потенциал нашей страны. Эта модель будет включать в себя мировые тенденции нового международного экономического порядка, основанного на принципах большей справедливости и гуманности, во имя удовлетворения потребностей всех людей. Реализация этой цели должна стать одним из главных приоритетов любого экономического процесса.

Прошло чуть больше шести месяцев, и сегодня мы можем объявить всему миру о достигнутых успехах, пусть незначительных, но весьма показательных для будущего Венесуэлы. Мы сумели добиться экономического обновления при полном соблюдении всех экономических свобод. В рамках разумного сосуществования государства и рынка мы смогли добиться определенных успехов в области макроэкономики. Мы приступили к снижению уровня инфляции, сохранили наши международные резервы, оказали содействие повышению цен на нефть в сотрудничестве с другими нефтепроизводящими странами, а также добились установления валютного баланса. Мы также содействуем оживлению некоторых производственных отраслей и призываем всех глобальных инвесторов осуществлять инвестиции в различные проекты и предприятия в

нефтехимической, газовой, туристической, промышленной и сельскохозяйственной областях. Именно таким образом мы создаем новую экономическую модель в нашей стране.

Мы также осуществляем построение нового общества на основе принципов общественной морали, предусматривающей уважение прав человека. Я хотел бы привести пример, пусть незначительный, но весьма характерный для процессов, проходящих сегодня в общественном строе Венесуэлы. Всего три дня назад начался новый 1999-2000 учебный год. В этом году число учащихся, то есть число студентов в государственных школах, возросло на 25 процентов. В результате процесса приватизации в системе образования и из-за распространения нищеты среди многочисленных слоев населения множество детей и подростков не имели возможности посещать школу в связи с тем, что их родители не могли позволить себе платить за их обучение и школьные принадлежности. В этом году во многих школах был произведен ремонт, и они распахнули свои двери для учащихся. Сегодня мы рады заявить всему миру, что всего за шесть месяцев число детей и молодежи, получивших возможность начать учебный год, возросло на 25 процентов. Более того, сегодня образование становится одним из самых главных национальных приоритетов, являясь делом государственной важности.

То же самое относится и к области здравоохранения. Мы начали осуществление специальной программы, получившей название "Проект Боливар 2000". Вот уже в течение шести месяцев мы занимаемся решением проблем, связанных с удовлетворением наиболее насущных потребностей венесуэльцев, включая обеспечение здравоохранения, ремонт дорог и создание возможностей для выхода на рынок и стимулирования деятельности микропредприятий в некоторых отраслях производства. Мы создали народный банк для предоставления микрокредитов, в частности с целью восстановления вышеупомянутого сектора экономики - микроэкономики. Мы учредили уникальный социальный фонд для оказания содействия решению вопросов главным образом в области здравоохранения и образования.

Как видите, мы содействуем осуществлению подлинного процесса перемен в политической,

социально-экономической и, прежде всего, нравственной областях. На наших глазах рождается новая Венесуэла, рождается для того, чтобы предстать перед миром свободной и суверенной страной, готовой смело поднять флаг нового, более справедливого мира. Мы солидарны с народами мира, ведущими борьбу за справедливость. Мир грядущего века должен быть более совершенным, чем мир уходящего XX века. Мы призываем всех к достижению справедливости по отношению к народам третьего мира, к обеспечению равенства и человеческого развития. Мы призываем к интеграции народов и к обеспечению мира во всем мире. Лишь возрожденная изнутри страна может благодаря своим собственным усилиям стать неотъемлемой частью международных отношений в современном мире, и особенно в мире грядущем.

В этом районе Южной Америки происходит возрождение Венесуэлы, предлагающей миру свое сердце и свое участие в процессе интеграции. Я хотел бы особо приветствовать народы латиноамериканского континента, Карибского бассейна, Северной Америки, Азии, Африки, Европы и Океании. Мы должны все вместе с новым чувством братства продолжать борьбу за лучший мир.

В моем первом выступлении перед Генеральной Ассамблеей на ее последней сессии текущего века, когда мы готовимся к Ассамблее тысячелетия, мне хотелось бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, и Генеральному секретарю и всем собравшимся здесь в Организации Объединенных Наций представителям стран мира, поскольку мы знаем о значительных усилиях, которые предпринимаются для реформирования и усовершенствования механизма по обеспечению мира, братства и солидарности в мире, переживающем, как я сказал вначале, глубокие изменения.

Я говорю это от всего сердца и обращаюсь ко всему миру от имени народа, который возрождается - венесуэльского народа, - желая того, чтобы с каждым днем росла наша сила и чтобы мы все ближе были к заветной цели - как я уже говорил ранее - достижения мира, братства, развития, справедливости и самоопределения. Не следует говорить, как это уже сделал кто-то, что установился мир. Давайте, лучше, скажем, что в последующие несколько лет мы все сможем торжественно

провозгласить, что на планете восторжествовали мир, демократия и развитие.

Я крепко обнимаю всех вас от имени народа Симона Боливара, народа Венесуэлы.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Республики Венесуэлы за его заявление.

Президента Республики Венесуэлы г-на Уго Чавеса Фриаса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Президента Республики Аргентины г-на Карлоса Сауля Менема

Председатель (говорит по-английски): сейчас Ассамблея заслушает заявление Президента Республики Аргентины.

Президента Республики Аргентины г-на Карлоса Сауля Менема сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Республики Аргентины г-на Карлоса Сауля Менема и приглашаю его выступить перед Ассамблей с заявлением.

Президент Менем (говорит по-испански): Нам отрадно, что столь значимый деятель процесса достижения Намибией независимости на посту Председателя руководит настоящей сессией Генеральной Ассамблеи.

Я также хочу выразить мою высокую оценку г-ну Дидьеру Опертти, министру иностранных дел Уругвая, за его умелое руководство предшествующей сессией Генеральной Ассамблеи.

После 10 лет на посту Президента Аргентины, когда конституционный срок моих полномочий подходит к концу, мне хотелось бы поделиться с Ассамблей информацией о преобразованиях, через которые прошла Аргентина за этот период в мире, который также изменялся.

За последние 10 лет мы прошли через перемены, - сопоставимые по масштабу с переменами, произведенными в свое время Коперником, - которые начались с восстановления демократии. С тех пор мы построили стабильную политическую систему, основанную на народной воле и соблюдении правопорядка. Мы возвели уважение прав человека в ранг священных ценностей. Мы живем в мире с нашими соседями, встав вместе с ними на твердый путь интеграции. Мы положили конец политике распространения и решительно заявляли о нашей приверженности миротворческим операциям. Мы создали свободную и открытую экономику, предпринимали меры по борьбе с нищетой и неравенством возможностей и боролись с дискриминацией во всех ее проявлениях. Одним

словом, мы восстановили и утвердили высокие ценности нашей культуры, которые также лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций и которые мы надеемся взять вместе с собой в XXI век.

На региональном уровне, представляющем естественную сферу наших интересов, мы урегулировали неразрешенные пограничные вопросы и вопросы демаркации границ с Республикой Чили и таким образом проложили путь для плодотворной интеграции. Совместно с Бразилией и Чили мы учредили механизмы консультаций и координации по вопросам безопасности и обороны. Мы убеждены в том, что безопасность в гораздо большей мере зависит от дружбы и сотрудничества с нашими соседями, нежели от объема расходов на вооружения. Как один из гарантов протокола Рио-де-Жанейро мы внесли свой вклад в мирное соглашение между Перу и Эквадором. Мы предпринимаем неустанные усилия в целях укрепления демократии и развития нашего региона.

В области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения, мы предприняли следующие шаги: 28 ноября 1990 года мы подписали Декларацию Фос-ду-Игуасу, которая подкрепила политику ядерной транспарентности с Бразилией, а затем разработали общую мирную ядерную политику нераспространения. Аргентина присоединилась к Договору Тлателолко в 1994 году, к Договору о нераспространении ядерного оружия в 1995 году и к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1998 году. Мы также являемся членами Группы поставщиков ядерных материалов и технологий, и в 1993 году Аргентина присоединилась к режиму контроля за ракетными технологиями.

В области космической деятельности Национальная комиссия по деятельности в космическом пространстве сотрудничала с Национальным управлением Соединенных Штатов Америки по аэронавтике и исследованию космического пространства (НАСА) в ходе программы SAC-B по запуску спутника для научных и прикладных исследований, в ходе программы по выведению на орбиту и приведению в действие спутника А для научных исследований в области технологии и будет продолжать это сотрудничество в рамках осуществления программы SAC-C по запуску первого аргентинского спутника по

наблюдению за земной поверхностью. Мы также приступили к ряду значительных проектов в этой области с Бразилией, а также с Канадой, Францией, Германией и Соединенным Королевством.

Мы ратифицировали Конвенцию о химическом оружии и сейчас работаем над механизмом по мониторингу для Конвенции о биологическом оружии. В этом контексте 11 ноября 1992 года Аргентина присоединилась к австралийской группе.

Самоограничение Аргентины в области разработки ядерного оружия признано международным сообществом в качестве всеобщего примера.

14 сентября сего года Аргентина ратифицировала Оттавскую конвенцию о запрещении противопехотных мин.

Двадцать четвертого июля 1998 года в ходе встречи на высшем уровне Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) в Ушуае, Аргентина, Боливия и Чили были провозглашены зоной мира и зоной, свободной от оружия массового уничтожения. На этой встрече также было принято обязательство провозгласить этот район зоной, свободной от противопехотных мин.

Мы считаем, что все государства должны отказаться от ядерного оружия и предоставить недвусмысленные гарантии использования своего ядерного потенциала и наиболее развитой технологии исключительно в мирных целях.

Позвольте мне еще раз остановиться на до сих пор нерешенном споре в отношении суверенитета Мальвинских островов. Одной из самых первых мер после моего вступления в должность стало восстановление дипломатических отношений с Соединенным Королевством в феврале 1990 года. Тем самым было положено начало новому этапу, когда отношения между двумя странами были подняты на самый высокий в нашей истории уровень. Это нашло свое подтверждение в ходе моего недавнего визита в качестве президента в Соединенное Королевство, а также в ходе визита Его Королевского Высочества принца Чарльза в Аргентину. С тех пор, подтверждая свои суверенные права и движимые стремлением к примирению, мы согласованно работаем с Соединенным Королевством над различными вопросами,

связанными с Южной Атлантикой, такими, как воссоздание климата взаимного доверия в регионе, сохранение живых морских ресурсов, разведка и добыча углеводородов, возобновление авиарейсов между континентом и Мальвинскими островами, доступ лиц с аргентинскими документами на Мальвинские острова.

Аргентина гордится своим культурным разнообразием. Наша конституция в качестве национальной цели ставит задачу возвращения Мальвинских островов, гарантируя при этом строжайшее уважение образа жизни их обитателей. Я убежден, что есть все условия для того, чтобы Аргентина и Соединенное Королевство безотлагательно приступили к диалогу в целях достижения окончательного урегулирования спора о суверенитете, выполняя тем самым многочисленные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации.

Аргентина является шестой крупнейшей страной, предоставляющей войска Организации. В настоящее время мы участвуем в 10 из 17 развернутых операций, в том числе в Косово и в Восточном Тиморе. Мы также включаем в состав своих подразделений военнослужащих из других стран Латинской Америки.

В Аргентине защита и поощрение прав человека возведены в ранг государственной политики. Именно поэтому мы принимаем активное участие в создании Международного уголовного суда как способа положить конец культуре безнаказанности.

Многочисленные гуманитарные миссии, в рамках которых были развернуты "белые каски" в Южной Америке, Центральной Америке, на Ближнем Востоке, в Африке и на Кавказе, являются отражением успеха инициативы, которую я выдвинул в 1993 году. Аргентина согласна с Генеральным секретарем в том, что в конфликтных ситуациях "белые каски" могут оказывать помощь в тесном сотрудничестве с "голубыми касками".

Аргентина поддерживает мировую экономику открытых рынков. Однако мы видим восстановление скрытых форм протекционизма. Именно поэтому мы призываем все государства, в частности наиболее развитые, принять участие в "раунде тысячелетия" в целях создания открытой многосторонней системы,

которая не будет исключать ни один сектор экономической деятельности.

Подтверждением нашей приверженности проблемам окружающей среды стало проведение в ноябре 1998 года в Аргентине четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая приняла Буэнос-Айресский план действий. В ходе пятого совещания на уровне министров зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, которое состоялось в Буэнос-Айресе в октябре 1998 года, был впервые принят План действий, для того чтобы осуществить задачи зоны, включающие в себя защиту окружающей среды и живых ресурсов.

Международное сообщество должно в срочном порядке разработать планы чрезвычайных действий для решения проблемы 2000 года, с тем чтобы не пострадали основные службы коммунального хозяйства.

С 1 января 1999 года Аргентина является избранным членом Совета Безопасности. В связи с этим я хотел бы поделиться с Ассамблеей некоторыми соображениями.

Ответственность Совета Безопасности за поддержание мира невозможно ничем подменить и его авторитет необходимо укреплять.

В целях эффективного выполнения своих функций Совет должен тесно сотрудничать с другими органами системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями.

Мы несем ответственность перед мужчинами и женщинами, которые входят в состав "голубых касок", а также перед теми, кто выполняет гуманитарную работу в ситуациях конфликта. Мы обязаны их защищать. Мы призываем все страны ратифицировать Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

В отношении реформы Совета Безопасности Аргентина поддерживает создание системы недискриминационной, открытой ротации. На пороге нового тысячелетия было бы несправедливо и нереалистично закреплять привилегии и

дискриминационную практику, которая сложилась в результате войны 1945 года. Поэтому не следует вводить новые категории членов в те регионы, где этих категорий не существует, особенно когда это не предусматривается ни традициями, ни историей.

Наконец, я убежден, что в XXI веке Организация Объединенных Наций призвана сыграть еще более заметную роль. Аргентина, которая в настоящий момент входит в число 15 основных стран - членов Организации, будет с неизменной решимостью содействовать осуществлению благородных задач Устава.

Я еще раз благодарю Вас, г-н Председатель, и всех членов Организации Объединенных Наций. После 10 лет и шести месяцев я прощаюсь с вами в последний раз.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Аргентинской Республики за выступление.

Президента Аргентинской Республики г-на Карлоса Сауля Менема сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Словацкой Республики г-на Микулаша Дзуринды

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Словацкой Республики.

Премьер-министра Словацкой Республики г-на Микулаша Дзуринду провожают к трибуне.

Председатель (говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Словацкой Республики Его Превосходительство г-на Микулаша Дзуринду и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Дзуринда (Словакия) (говорит по-английски): Я хотел бы искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят

четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать всяческих успехов в руководстве работой этого органа.

Хочу также поблагодарить Вашего предшественника г-на Дидьера Опертти за руководство пятьдесят третьей сессией и его личный вклад в достигнутые результаты.

Организация Объединенных Наций была создана более 50 лет тому назад в специфических политических условиях, отмеченных энтузиазмом, порожденным окончанием второй мировой войны. Ее создание явилось важным шагом в направлении нового глобального порядка, хотя политическая обстановка, которая на протяжении нескольких последующих десятилетий характеризовалась соперничеством супердержав, не позволяла использовать потенциал Организации в полной мере. Нынешняя международная политическая ситуация является гораздо более благоприятной для достижения ее первоначальных целей и осуществления принципов Устава Организации Объединенных Наций. После того, как исчезло двухполюсное разделение мира, возникли новые политические процессы, которые привели к глубоким изменениям на политическом ландшафте. Все большее число стран стало исходить из демократических принципов и проводить их в жизнь на практике. Это необходимо подчеркнуть, особенно в таком форуме как Генеральная Ассамблея, поскольку расширение демократии придает новый импульс работе Организации Объединенных Наций, стимулирует расширение ее деятельности во всем мире.

Все большее число стран осознает, что и на них лежит определенная доля глобальной ответственности за создание лучшей жизни на нашей земле, за разумное освоение ее ресурсов. В эпоху глобализации и взаимозависимости Организация Объединенных Наций играет уникальную и незаменимую роль. Ее основополагающие и ключевые задачи - поддержание международного мира и безопасности; содействие экономическому сотрудничеству и социальному развитию, включая ликвидацию нищеты, укрепление роли международного права и защита прав человека, - сейчас являются еще более актуальными, чем это было 54 года тому назад. Словакия глубоко осознает этот факт.

Одним из важнейших вопросов, связанных с реформой Организации и ее подготовкой к решению возникших в будущем проблем, является реформа Совета Безопасности. Совет Безопасности является символом и основой концепции коллективной безопасности, разработанной после завершения самого мрачного конфликта этого столетия, с тем чтобы не допустить его повторения.

Глубокие политические изменения, которые произошли в мире за последние 50 лет, ставят задачу определения будущей роли Совета Безопасности и его легитимности. Мы должны извлечь уроки из ошибок прошлого. Вызванные главным образом столкновениями интересов основных действующих лиц на международной арене или отсутствием политической воли, они парализовали Совет Безопасности, который бездействовал вместо того, чтобы предпринимать эффективные действия от имени государств-членов. В противном случае, мы рискуем подорвать авторитет Совета Безопасности и, соответственно, его ведущую роль в поддержании международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций не может допустить этого, поскольку нет иной альтернативы концепции коллективной безопасности, воплощенной в Уставе Организации Объединенных Наций. Современный мир нуждается в высшем авторитете в сфере безопасности с безупречной репутацией.

Ключевыми задачами реформы Совета Безопасности являются расширение его представительного характера, повышение его эффективности и обеспечение большей транспарентности процесса принятия решений и методов его работы и, наконец, укрепление его легитимности. Для достижения этой цели необходимо добиться самого широкого согласия в отношении расширения его членского состава и в отношении права вето, которое играет определяющую роль в общей реформе Совета Безопасности. До тех пор пока не будет внесена ясность в вопрос о масштабах применения права вето и во взаимосвязи с вопросом о потенциальных новых членах Совета Безопасности, будет крайне трудно приступить к расширению категории постоянных членов.

Словакия отмечает законный характер усилий некоторых стран, которые, будучи в состоянии взять на себя долю глобальной ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

стремятся занять свое место в расширенном составе Совета Безопасности. В то же время необходимо обеспечить надлежащую представленность развивающихся стран Африки, Латинской Америки и Карибского региона, поскольку эти страны представляют значительное большинство государств - членов Организации Объединенных Наций.

К сожалению, как показали проходившие на протяжении последних шести лет обсуждения в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, по-прежнему сохраняются принципиальные разногласия в позициях стран в отношении расширения категории постоянных членов, что делает маловероятным достижение конкретных результатов в ближайшем будущем.

Мы полагаем, что для продвижения вперед следует действовать постепенно, а не заниматься "бегом на месте", с тем чтобы Организация Объединенных Наций не оказалась безнадежно отставшей в нашем быстро меняющемся мире. В отсутствие соглашения по другим категориям членства Словакия на данном этапе готова поддержать расширение только категории непостоянных членов. Общее число мест в расширенном Совете Безопасности будет зависеть от сценария, который со временем будет согласован государствами-членами. Тем не менее не следует допускать, чтобы это число превышало 23-25 мест, с тем чтобы сохранить способность Совета действовать оперативно. Я хотел бы отметить, что Словакия готова проявить гибкость в этом вопросе. При расширении членского состава Совета Безопасности следует также учесть необходимость соответствующего увеличения представленности Восточноевропейской региональной группы, число членов которой более чем удвоилось за последние годы.

Операции по поддержанию мира по-прежнему остаются одним из ключевых инструментов в распоряжении Организации Объединенных Наций при выполнении ею своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Тем не менее в свете трагического опыта недавних и до сих пор бушующих конфликтов необходимо укреплять эти механизмы, что позволило бы Организации Объединенных Наций

более активно сосредотачивать свои усилия на предотвращении конфликтов и устранении их причин, а не их последствий. Необходимо дальнейшее укрепление системы раннего предупреждения, а превентивная дипломатия должна играть более активную роль в потенциальных конфликтных ситуациях.

Нынешние конфликты характеризуются самыми разными аспектами и требуют всестороннего решения. Для прочного урегулирования конфликта необходим комплексный подход к поддержанию мира и постконфликтному миростроительству. Важно обеспечить эффективную координацию действий военных, гражданских и гуманитарных компонентов в многоцелевых операциях, которые должны обеспечиваться адекватными мандатами и ресурсами.

Поскольку время является определяющим фактором в большинстве случаев развертывания сил по поддержанию мира, Словакия поддерживает усилия по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области быстрого развертывания за счет применения ее системы резервных соглашений. В этой связи важную роль играют региональные инициативы, и поэтому Словакия присоединилась к центральноевропейской инициативе по налаживанию сотрудничества в поддержку мира, которая предусматривает укрепление сотрудничества между несколькими центральноевропейскими государствами в области подготовки, обучения и участия их вооруженных сил в миротворческих операциях.

Со времени принятия в Организацию Объединенных Наций Словакия вносила свой вклад в целый ряд операций по поддержанию мира в Африке, Азии и Европе, в том числе в Анголе, Руанде, приграничном районе между Угандой и Руандой, Либерии, Сьерра-Леоне, сирийских Голанских высотах, Иерусалиме, Боснии и Герцеговине, Хорватии и Восточной Славонии. Недавно Словацкое правительство также приняло решение предоставить инженерное подразделение в распоряжение Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Таким образом, Словакия относится к числу ведущих государств, предоставляющих войска, по числу воинского контингента на душу населения. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и заверить этот

форум в том, что Словакия преисполнена решимости и впредь оказывать содействие усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всех основных областях: предоставления войск, материально-технического обеспечения и учебной подготовки персонала.

Активное участие Словацкой Республики в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций подтвердило ответственный подход к делу поддержания международного мира и безопасности и логическим образом привело к выдвижению нашей кандидатуры на пост непостоянного члена Совета Безопасности на период 2000-2001 год. Своим членством в Совете Безопасности Словакия хотела бы доказать, что малые страны также могут вносить важный вклад в дело урегулирования конфликтов и кризисов в мире.

Косово - это самый недавний пример трагической реальности нынешних Балкан, раздираемых насилием и этнической ненавистью, которые являются не только результатом сложных исторических условий развития региона, но, прежде всего, результатом нарушений прав человека и использования этнических разногласий в целях достижения близоруких политических целей. Словакия придает огромное значение вопросу политического урегулирования конфликта в Косово, и мы признательны Организации Объединенных Наций, Генеральному секретарю, а также контактной группе по бывшей Югославии и региональным организациям за соответствующие усилия на этих направлениях. Мы с большой надеждой приветствовали принятие Советом Безопасности резолюции 1244 (1999), нацеленной на создание условий для построения демократического Косово на основе уважения прав человека всех граждан независимо от их этнической принадлежности и вероисповедания и всех принципов, провозглашенных в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций.

Постконфликтное миростроительство в Боснии и Герцеговине показало, что восстановление на многоэтнической основе затронутого конфликтом общества отнюдь не легкая задача. Однако, если мы хотим предотвратить новые трагедии, международное сообщество должно помочь людям в этой части Европы в их поисках примирения и создания взаимного доверия. Важная роль в рамках этих усилий отводится экономическому

восстановлению и развитию всего Балканского региона.

В этой связи Словакия приветствует и полностью поддерживает Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы. Полагаю, что он откроет новый этап в развитии истории данного региона. Доказательством важности, которую Словацкая Республика придает обеспечению стабильности в этой части Европы, является назначение министра иностранных дел Словакии, г-на Эдуарда Кукана, в качестве Специального посланника Генерального секретаря по Балканам. В Братиславе, столице Словакии, под его руководством была проведена конференция по вопросу постконфликтного восстановления Союзной Республики Югославии. Конференция четко обозначила направление, которое должны избрать международное сообщество и югославское общество, если страна хочет стать неотъемлемой частью содружества наций на Балканах, базирующегося на новой основе.

Словацкая Республика рассматривает дело справедливого мира на Ближнем Востоке как один из важных компонентов глобальной стабильности. По этой причине мы приветствуем подписание 4 сентября 1999 года нового соглашения между Израилем и Палестинским органом относительно осуществления отдельных мер, предусмотренных меморандумом, заключенным в Уай-ривер. В то же время мы надеемся, что Израиль, Сирия и Ливан также возобновят свои диалоги. Хотя определенные вопросы между сторонами остаются нерешенными, мы полагаем, что окончательное соглашение в конечном итоге будет достигнуто и прочный мир на Ближнем Востоке будет обеспечен.

Африканский континент страдает от слишком большого числа конфликтов, которые зачастую подпитываются нищетой и недостаточным развитием. Ясно, что сотрудничество между международным сообществом и африканскими государствами крайне необходимо в целях предотвращения и урегулирования конфликтов и оказания помощи Африке в создании условий для достижения устойчивого развития. Словакия разделяет мнение Генерального секретаря, выраженное в прошлогоднем докладе по Африке, что прежде всего сами африканцы должны продемонстрировать наличие политической воли в плане отклика на вызовы мирным путем и придерживаться правил благого управления на

основе обеспечения уважения к правам человека и господства права, укрепления процесса демократизации и поощрения принципа транспарентности в управлении. Поддержка международного сообщества важна не только для экономического развития африканских государств, но также и для укрепления их собственного потенциала в деле предотвращения и урегулирования конфликтов.

Африканские региональные и субрегиональные организации, такие, как Организация африканского единства, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки заслуживают высокой оценки за ту роль, которую они играют в деле осуществления операций по поддержанию мира в ряде африканских стран, и им следует предоставить надлежащую финансовую и материально-техническую помощь. Словакия готова вносить свой вклад в эту работу, например, предоставлением своего учебного центра по подготовке персонала операций по поддержанию мира, располагающего конкретными условиями для подготовки инженерных подразделений.

Еще одна неотложная проблема - предотвращение незаконного потока оружия и военного снаряжения в зоны конфликтов и обеспечение эффективного осуществления эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия. Самую большую обеспокоенность вызывает тот факт, что санкции Совета Безопасности нарушаются в основном не африканскими странами, а другими странами, которые превратили Африку в склад всех видов вооружений. Словакия твердо придерживается всех решений Совета Безопасности, в том числе решений по вопросу о санкциях. Мы считаем, что комитеты по санкциям Совета Безопасности должны активно подключиться к делу обеспечения согласованных усилий всех заинтересованных сторон, а именно: правительств, международных правительственных и неправительственных организаций, частных компаний и видных общественных деятелей, с тем чтобы выявить источники потоков оружия в зоны конфликтов и перекрыть поток ресурсов к военным силам и мятежным группировкам, таким образом лишив их возможности вести боевые действия.

Я отдаю себе отчет в том, что Организация Объединенных Наций является не только

миротворческой организацией; она призвана также участвовать в повседневной жизни многих людей, страдающих от голода, бедности, болезней, неграмотности и отсталости. Все мы обязаны содействовать устойчивому развитию, защищать глобальную окружающую среду и отстаивать права человека. Для эффективного предотвращения и ликвидации конфликтов необходимо создать условия для достойной жизни каждого отдельного человека на нашей планете, а также установить дружественные отношения между странами на основе принципов равноправия, демократии, норм права и уважения прав человека.

Будучи небольшой по размеру страной, Словацкая Республика не всегда располагает средствами для решения глобальных вопросов, сопоставимых с теми средствами, которые имеются в распоряжении крупных стран. Однако этот недостаток мы компенсируем целенаправленным и активным подходом ко всем главным проблемам, стоящим перед человечеством. Как показывает опыт, малые и средние по размеру страны могут вносить значительный вклад в дело урегулирования кризисов и конфликтов. Это может быть обусловлено тем фактом, что эти страны не обременены силовыми интересами и могут представлять и отстаивать решения, приемлемые для всех. Словакия уже продемонстрировала свою способность играть активную роль в международных отношениях. Организация Объединенных Наций и ее Совет Безопасности являются теми форумами, в которых Словакия могла бы наилучшим образом использовать накопленный ею ценный опыт.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Словацкой Республики за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Словацкой Республики г-на Микулаша Дзуринду сопровождают с трибуны.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Мали Его Превосходительству г-ну Модибо Сидибе.

Г-н Сидиб (Мали) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят

четвертой сессии. Это является данью уважения Вашей стране Намибии, а также источником радости и удовлетворения для всей Африки и, в частности, для моей страны Мали. Вы можете рассчитывать на полную поддержку моей делегации, от имени которой я имею честь выступать сегодня перед Генеральной Ассамблеей. Я уверен в том, что с Вашим талантом и опытом выдающегося дипломата Вы приведете работу Ассамблеи к успешному завершению.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью для того, чтобы передать Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти наше удовлетворение в связи с его целенаправленной и умелой работой по руководству деятельностью Ассамблеи в ходе ее пятьдесят третьей сессии.

Позвольте мне также вновь выразить признательность правительству Мали Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани за решимость и мудрость, которые он продемонстрировал в поисках решений главных проблем, стоящих перед международным сообществом.

Пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи проводится накануне третьего тысячелетия - в период растущей пропасти между развитыми и развивающимися странами. Дисбалансы в мировой экономике, неравномерное распределение богатства, бедность, массовые серьезные нарушения прав человека, зверские расправы над населением и самые разнообразные конфликты представляют собой серьезную угрозу международной стабильности.

Несмотря на значительный прогресс во многих областях, перед Организацией Объединенных Наций по-прежнему стоят серьезные проблемы. Организация должна выработать коллективный подход на основе общей ответственности и более активной и эффективной солидарности в интересах налаживания экономического сотрудничества, которое является незаменимым условием для прочного мира и всеобщей безопасности. В этом контексте перед Мали, Африкой, миром в целом, а также Организацией Объединенных Наций в конце XX века стоят такие многочисленные и разнообразные проблемы, как задолженность, финансирование развития, безопасность, включая

разоружение и международный терроризм, демократия, права человека, международная миграция и реформа Организации Объединенных Наций.

В прошлом году мы выступали с этой трибуны против той глобализации, в которой главенствуют рыночные силы и чисто финансовый подход, и за такую глобализацию, которая базируется на устойчивом развитии человеческого общества. В этом состоит реальная задача, и мы во все большей степени убеждаемся в том, что мы сможем выправить все нынешние дисбалансы, если мы будем решать эту проблему посредством нового, ответственного и откровенного политического диалога с позиции глобального и единого подхода, проявляя приверженность подлинному партнерству и действуя в духе общей равной ответственности за построение лучшего мира - мира для всего человечества. Именно в этом ключе мы должны подходить к решению таких проблем развивающихся стран, как задолженность, их интеграция в мировую экономику в качестве реальных участников, а также финансирование развития.

Проблема задолженности развивающихся стран должна и впредь находиться в центре внимания международного сообщества, с тем чтобы можно было найти прочное приемлемое для всех решение. Важными шагами в этом направлении стали Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и инициатива, принятая на саммите Группы семи в июне 1999 года в Кёльне. Однако, поскольку задолженность поглощает более трети дохода от экспорта развивающихся стран и поскольку расходы на обслуживание долга тяжелым бременем ложатся на грядущие поколения, задолженность является непреодолимым препятствием на пути любых усилий в области развития. Бремя задолженности необходимо не просто облегчить - его необходимо аннулировать. Не пытаясь приуменьшить чью-либо ответственность в этой связи, должен заявить, что отмена долга стала необходимой для того, чтобы усилия и жертвы развивающихся стран смогли принести ощутимые результаты для их народов. Отмена задолженности наряду с проведением новой, более рациональной долговой политики на основе производственного потенциала этих стран заложили бы основы для подлинного устойчивого финансирования развития.

Помощь на цели развития, которая на протяжении долгого времени рассматривалась как жест великодушия богатых стран по отношению к бедным, сегодня расценивается как осязаемое проявление солидарности, без которой нельзя обойтись. В последние годы объем этой помощи существенно сократился, и мы должны сделать все возможное для того, чтобы остановить этот процесс в интересах лучшего удовлетворения финансовых потребностей развивающихся стран. Моя страна Мали, которая уже осуществила значительные политические, экономические и структурные реформы, надеется, что при рассмотрении этого вопроса положению африканских стран будет уделено особое внимание. Я призываю развитые страны полностью выполнить свои обязательства по увеличению официальной помощи на цели развития, укреплению нашего экономического потенциала в областях переработки и маркетинга наших сырьевых товаров, а также обеспечению надлежащей оплаты за нашу продукцию и содействию доступа на рынки.

Нынешняя ситуация требует нового партнерства, основывающегося на признании того, что финансирование развития является общей ответственностью, что должно найти свое отражение в более справедливом распределении ответственности среди доноров. Здесь особую важность имеет встреча на высоком уровне по вопросам финансирования развития. Моя делегация полагает, что эту встречу следует рассматривать в двух плоскостях как встречу по выполнению решений главных встреч на высшем уровне и международных конференций 90-х годов и как встречу в контексте Повестки дня Генеральной Ассамблеи по вопросам развития.

Спустя полвека после создания Организации Объединенных Наций нет нужды доказывать ее уместность и вклад в решение вопросов разоружения и укрепление международного мира и безопасности. Здесь я подчеркиваю то особое значение, которое Мали придает разоружению в целом и микроразоружению, в частности. Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе свободно заключаемых договоренностей между соответствующими государствами региона, а также распространение таких зон на все регионы мира внесет значительный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности. В этой связи я хотел бы напомнить, что Мали ратифицировала Договор о создании зоны, свободной от ядерного

оружия, в Африке - Пелиндабский договор - в качестве выражения своей поддержки этой инициативы, направленной на превращение Африки в безъядерную зону.

Однако давайте не будем заблуждаться на этот счет: именно стрелковое оружие и противопехотные мины представляют сегодня серьезную угрозу миру, безопасности женщин, мужчин и детей в Африке.

В момент, когда мы оцениваем прогресс, достигнутый в борьбе с распространением стрелкового оружия после пятьдесят третьей сессии, мы воздаем должное Группе правительственных экспертов и полностью поддерживаем призыв к действиям, принятый на Международной конференции по устойчивому развитию, которая прошла в Брюсселе 12-13 октября 1998 года. Нам следует приветствовать историческое решение государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), по инициативе Мали, объявить мораторий на три года на экспорт, импорт и производство стрелкового оружия, начиная с 1 ноября 1998 года, мораторий, который поддерживается кодексом поведения. Заседание министров иностранных дел ЭКОВАС, которое состоялось в Бамако в марте 1999 года, определило условия осуществления программы координации и оказания помощи в области безопасности и развития и приняло план действий в девяти приоритетных областях, чтобы мораторий начал работать. Эти усилия заслуживают поддержки со стороны международного сообщества для наращивания всеобщего сотрудничества, призванного положить конец распространению стрелкового оружия и смягчить их пагубные последствия.

Также важно поддержать и расширить этот мораторий, применять более жестко законы и действующие правила по поставкам оружия, улучшать и укреплять их на всех уровнях и поддерживать их кодексом поведения. Нам также надо укрепить потенциал государств и повысить координацию для подхода к этому явлению. Но нам нужно также разработать прогрессивный и эффективный нормативный механизм для контроля над распространением стрелкового оружия. Мы самым решительным образом поддерживаем решение Ассамблеи созвать международную конференцию по этому вопросу.

Аналогичным образом мы должны продолжать нашу деятельность, чтобы избавить мир от бедствий противопехотных наземных мин и в частности мы должны избавить от них Африку, поскольку они продолжают сеять смерть и увечья даже после прекращения конфликтов. Мы достигнем этого, работая в контексте Декларации Мапуту и стремясь к тому, чтобы все, без исключения, ратифицировали и выполнили Конвенцию о запрещении противопехотных мин. Мы давно ратифицировали Конвенцию, и наша страна уничтожила свой небольшой арсенал этих видов оружия, который мы, по сути, никогда не использовали. Мали принимает в настоящее время национальное законодательство, предусмотренное Конвенцией о запрещении противопехотных наземных мин.

За последние 50 лет операции по поддержанию мира стали важным инструментом урегулирования конфликтов мирными средствами и содействия международному миру и безопасности. Однако я хотел бы сказать, что сами по себе они являются не способом урегулирования конфликтов, а лишь специальными мерами, призванными не допустить усугубления конфликтов в период поиска мирного урегулирования.

Наше неизменное стремление к миру отражено в нашем эффективном участии в миротворческих операциях и нашей полной поддержке Механизма по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов в Африке, чему международное сообщество должно уделять особое внимание. Мы просим международное сообщество оперативно мобилизовать силы, в должное время и существенным образом поддержать незамедлительное осуществление труднодостижимых и всегда хрупких мирных соглашений, а также программ миростроительства.

Мали также поддерживает все меры по содействию созданию благоприятного климата, позволяющего нам рассмотреть причины конфликтов, которые сейчас, главным образом, касаются отставания в развитии, плохого управления, недостатков демократии и плохой политики сотрудничества. Мы связываем большие надежды с решением Организации африканского единства (ОАЕ) сделать 2000 год годом мира и безопасности в Африке, и мы очень надеемся на то, что международное сообщество окажет решительную поддержку нашему континенту в его

усилиях в области предотвращения и миротворчества.

Я не могу не сказать здесь о тесной связи между безопасностью и развитием и, как следствие, о потребности финансировать безопасность как неотъемлемую часть действий в области развития. Не могу я и завершить выступление, не затронув ужасного, страшного вопроса детей-солдат.

Президент Конаре сказал в этой связи:

"Мы несем всю полноту ответственности за печальную участь детей-солдат, участь, которая неприемлема и с которой нельзя мириться; мы должны положить этому конец на основе четкого осуждения всех тех, кто использует этих детей и прививает им культуру насилия, сея тем самым семена увековечения насилия и конфликтов ... Мы должны работать во имя подлинной культуры мира. Место наших детей - в школе. Наша ответственность состоит в том, чтобы положить конец этому отвратительному явлению на основе разоблачения его и энергичных мер по его искоренению, включая международные уголовные санкции. Постконфликтные программы должны включать среди своих приоритетов реинтеграцию на основе образования детей-солдат; и в целом это должно сделать образование сердцевинной стратегией миростроительства и устойчивого развития".

Решение провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи в развитие решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в 2001 году совпадает с празднованием десятой годовщины Конвенции о правах ребенка. Мы должны использовать эту возможность для ускорения нашего продвижения к целям, которые мы установили для себя в отношении детей.

Мы несем уникальную ответственность по отношению к ним. Самое меньшее, что мы можем сделать накануне нового тысячелетия - предоставить всем мальчикам и девочкам лучшее здравоохранение, школы, защиту от войн и голода.

Мали неизменно привержено демократии и правам человека. Соблюдение прав человека, политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав является

неотъемлемой частью экономического процветания, социального равноправия и содействия миру и безопасности. В этом контексте необходимо определенное количество минимальных стандартов в любой демократии, на основе закона и уважения к правам человека. Я говорю о ценностях, которые мы все считаем основополагающими и соблюдению которых мы привержены: правопорядок, уважение прав человека, система демократического правления и условия, необходимые для изменения правительства при республиканской и демократической системе. При демократии это является минимумом, который каждый и все из нас должны закреплять, создавать и развивать.

Положение на Ближнем Востоке остается источником беспокойности, несмотря на возрождение мирного процесса. Я хотел бы подтвердить здесь безоговорочную поддержку Мали справедливой борьбы палестинского народа и также всеобъемлющего, справедливого и долговременного урегулирования на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир".

Переходя сейчас к кризису Локерби, Мали, исходя из достигнутого прогресса в подходе к этому вопросу, призывает к полной и незамедлительной отмене санкций, которые несправедливо наложены на братский народ Ливийской Арабской Джамахирии, и я рад вновь заверить его в поддержке и солидарности народа Мали. Аналогичным образом, мы по-прежнему озабочены гуманитарными издержками для гражданских лиц в других странах, против которых несправедливо применены санкции.

Безопасность и стабильность сталкиваются с новыми угрозами, включая проблему наркотиков - которая обострилась в результате глобализации, - организованную преступность, международный терроризм, отмывание денег и коррупцию. Перед лицом таких угроз и их пагубных последствий международное сообщество должно активизировать свои усилия по учреждению механизмов, необходимых для искоренения этих проблем, и более тесно сотрудничать для их искоренения. Что касается международного терроризма, Мали подписало Африканскую конвенцию в Алжире; и мы поддерживаем призыв ОАЕ к скорейшему заключению международной конвенции для более

оптимального предотвращения терроризма и более эффективной борьбы с ним.

Сегодня, когда человечество готовится к новому тысячелетию, необходимо адаптировать Организацию Объединенных Наций к потребностям времени. Задачи, с которыми мы столкнемся, требуют, чтобы мы приняли сейчас соответствующие меры, с тем чтобы на следующий век пришлось больше мира и больше справедливости в условиях нового партнерства на основе солидарности между всеми государствами.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций оставалась форумом, где может быть услышан голос всех стран в поисках решений стоящих перед ними проблем, она не должна быть маргинализована. Поэтому сегодня как никогда необходимо провести обзор функционирования системы Организации для адаптации ее к нынешним и будущим условиям.

Моя делегация убеждена в необходимости дальнейшей демократизации нашей Организации на основе всеобъемлющей перестройки ее основных органов, в частности Совета Безопасности, состав которого соответствует состоянию мира, сложившемуся 50 лет назад, и ни в коей мере не отражает политических, экономических и социальных реальностей сегодняшнего или завтрашнего мира. Кроме того, моя делегация поддерживает требование африканских государств обеспечить справедливое распределение мест между двумя категориями. Мы призываем государства-члены повысить престиж, укрепить авторитет, обеспечить эффективность и законность деятельности Совета.

Эта сессия предоставляет международному сообществу уникальную возможность для того, чтобы вновь продемонстрировать, что Организация Объединенных Наций является активным, динамичным институтом, способным решать наиболее сложные мировые проблемы. Для достижения этой цели ей необходимо доказать, что, несмотря на возникающие иногда осложнения с решением вопросов, с которыми ей приходится сталкиваться, и разнообразие национальных интересов государств-членов, Организация в состоянии действовать решительно, созидательно и эффективно ради общего блага всех своих членов. Именно на это мы возлагаем свои надежды.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Японии Его Превосходительству г-ну Масахико Комуре.

Г-н Комура (Япония) (говорит по-японски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Я хотел бы выразить искренние поздравления министру иностранных дел Республики Намибии г-ну Тео-Бен Гурирабу по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Я также хочу засвидетельствовать свое почтение министру иностранных дел Уругвая г-ну Дидьеру Опертти Бадану за все усилия, которые он приложил на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Кроме того, я с большим удовлетворением приветствую принятие в Организацию Объединенных Наций новых членов - Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга.

Пользуясь случаем, позвольте мне выразить мои искренние соболезнования и сочувствие народу Турецкой Республики и народу Греции, которые подверглись серьезным страданиям в результате недавнего землетрясения в этих странах. Я также выражаю глубокую обеспокоенность в связи с серьезным ущербом, который ранним утром 21 сентября был нанесен землетрясением на Тайване, и выражаю искренние соболезнования и сочувствие тем, кто пострадал в результате этого стихийного бедствия.

Это - последняя сессия Генеральной Ассамблеи перед Ассамблеей тысячелетия, которая будет проводиться в следующем году. В этот предстоящий период нам необходимо выявить те проблемы, как, например, конфликты и нищета, которые международному сообществу придется решать в XXI веке, и дать ответ на вопрос о том, какую роль должна сыграть в решении этих вопросов Организация Объединенных Наций.

За время, прошедшее после ее образования в 1945 году, Организация Объединенных Наций занимается урегулированием вопросов международного мира и безопасности, а также решением экономических и социальных вопросов, включая вопрос о развитии. В области мира и безопасности возможности Совета Безопасности в деле урегулирования конфликтов были серьезным

образом ограничены в период "холодной войны". Однако даже в тех обстоятельствах Организация Объединенных Наций прилагала такие творческие усилия, как операции по поддержанию мира, и достигла определенных результатов на Ближнем Востоке и в других регионах. После окончания "холодной войны" количество осуществляемых операций по поддержанию мира резко возросло и их мандаты стали более разнообразными. Плодами деятельности миротворцев являются, например, урегулирование конфликтов в Камбодже и Мозамбике.

Что касается возникающих в результате конфликтов проблем беженцев и перемещенных лиц, то мы высоко оцениваем деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и других учреждений. В экономической и социальной областях Организация Объединенных Наций в сотрудничестве со своими специализированными учреждениями выдвигает проблемы, разрабатывает нормы и осуществляет их в самых различных сферах, включая развитие, окружающую среду, права человека, науку и культуру. В дополнение к усилиям, предпринимаемым через свои программы и фонды, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций, обеспечивая координацию деятельности международного сообщества по оказанию помощи, добивается определенных результатов в этой области развития. Кроме того, Организация Объединенных Наций вносит решающий вклад в дело оценки мирового общественного мнения. Нам необходимо высоко ценить такие усилия Организации Объединенных Наций.

Полностью признавая значение Организации, народ Японии расценил принятие нашей страны после второй мировой войны в члены Организации Объединенных Наций как возвращение страны в состав международного сообщества. С тех пор он поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций и вносит свой вклад в эту деятельность.

Вместе с тем Организации Объединенных Наций многое еще предстоит сделать в таких областях, как предотвращение и урегулирование конфликтов и искоренение нищеты. Важно также разработать новые подходы, в том числе в области обеспечения безопасности человека, решения таких

новых проблем, как проблемы, связанные с глобализацией, и других глобальных вопросов. Это именно те проблемы, которые нам предстоит решать в XXI веке.

Одной из наиболее важных проблем, решением которой Организации Объединенных Наций необходимо заниматься и далее, является проблема конфликтов. В Африке конфликтные ситуации сохраняются во многих регионах. Хотя в Косово был восстановлен мир, конфликт оказал серьезное воздействие на взаимоотношения местного населения и оставил глубокие шрамы в сердцах людей, в очередной раз подтвердив важность предотвращения конфликтов. Кроме того, многочисленные препятствия сохраняются на пути будущего восстановления. Не ослабевает напряженность и в Азии. Несмотря на урегулирование различных конфликтов в Латинской Америке, многое еще предстоит сделать для обеспечения постконфликтного развития, в том числе развития и разминирования пограничных районов между Перу и Эквадором, которые в прошлом году достигли мирного соглашения в отношении своего спора о границах.

Говоря об усилиях по разрешению конфликтов, я хотел бы привлечь внимание к следующим трем аспектам. Во-первых, важно разработать всеобъемлющий подход, который включал бы предотвращение и урегулирование конфликтов, поддержание мира и миростроительство, а также устранение таких потенциальных причин конфликта, как нищета. Во-вторых, необходимо подходить к урегулированию конфликтов таким образом, чтобы он отвечал конкретной ситуации каждого региона. На эти два аспекта также обратил внимание Генеральный секретарь в своем докладе, озаглавленном "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке" (A/52/871), который был опубликован в прошлом году. В-третьих, если рассматривать вопрос о миростроительстве, то международному сообществу необходимо обеспечить последовательный характер перехода от постконфликтной гуманитарной помощи к долгосрочной помощи на цели развития. Помимо этих усилий все более актуальным становится обеспечение безопасности персонала, занятого в деятельности по предоставлению гуманитарной помощи или помощи на цели развития.

В Африке Организация Объединенных Наций принимает участие в урегулировании конфликтов в Демократической Республике Конго и Сьерра-Леоне, а также в процессе разрешения пограничного спора между Эфиопией и Эритреей. Япония будет рассматривать вопрос о расширении объема помощи в целях поддержки усилий Организации Объединенных Наций, а также усилий по восстановлению соответствующих стран. Мы считаем, что усилия, направляемые на искоренение нищеты в Африке, также содействуют предотвращению конфликтов в этом регионе.

Что касается Косово, то представители Японии принимают участие в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Косово, а наше правительство направляет значительную финансовую помощь в такие сферы, как гуманитарная деятельность и деятельность по восстановлению. Недавно там побывала наша миссия, с тем чтобы изучить возможность осуществления конкретных проектов по предоставлению помощи.

Если говорить о проблемах Азии, то мы хотели бы выразить надежду на то, что в результате деятельности многонациональных сил, которые координируют свою деятельность с правительством Индонезии и ее вооруженными силами, безопасность в Восточном Тиморе будет восстановлена, по возможности, в самое ближайшее время. Развертывание этих сил осуществляется в настоящее время на основе принятой 15 сентября резолюции Совета Безопасности.

Япония уже заявляла о том, что она намерена внести существенный финансовый вклад в деятельность многонациональных сил. Этот шаг является отражением ее намерения содействовать участию развивающихся стран в этих усилиях. Япония примет окончательное решение о размере своей финансовой помощи после того, как будут уточнены все аспекты деятельности многонациональных сил.

Серьезную озабоченность вызывает положение беженцев и перемещенных лиц в самом Восточном Тиморе и за его пределами. Япония объявила о том, что она предоставит помощь в размере 2 млн. долл. США на деятельность УВКБ и Мировой продовольственной программы. Кроме того, мы намерены положительным образом рассмотреть вопрос о предоставлении дополнительной помощи

после рассмотрения доклада правительственной миссии, которая в настоящее время совершает поездку по региону, а также другие факторы. В дополнение к этому в среднесрочном и долгосрочном планах Япония также намерена предоставить адекватную помощь на цели реконструкции и развития Восточного Тимора.

Что касается предотвращения конфликтов, то я хотел бы воздать должное Организации африканского единства за уже приложенные ею усилия по созданию системы раннего предупреждения, а в связи с азиатскими проблемами хочу выразить признательность участникам совещания на уровне министров Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии за принятое ими в июле решение конкретным образом рассмотреть вопрос о возможной выработке подхода к превентивной дипломатии.

Теперь я хотел бы коснуться трех вопросов, которые обычно имеют актуальный характер в регионах конфликтов: это стрелковое оружие, противопехотные наземные мины, беженцы и перемещенные лица.

В своих усилиях, направленных на урегулирование проблемы стрелкового оружия, Япония выражает большую надежду на то, что Генеральная Ассамблея примет на этой сессии резолюцию, нацеленную на содействие осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, который был подготовлен Группой правительственных экспертов по стрелковому оружию. Япония с нетерпением ожидает сотрудничества с другими странами в деле выполнения этих рекомендаций. Моя страна также будет вносить активный вклад в успешное проведение международной конференции по проблеме стрелкового оружия, которая состоится в конце 2001 года.

Что касается вопроса о противопехотных наземных минах, то благодаря вступлению в силу в марте этого года Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении назрела необходимость добиваться всеобщего и эффективного запрета противопехотных наземных мин и очистки заминированных районов и одновременно с этим оказывать помощь жертвам мин, среди которых

много детей. Япония предоставила международным неправительственным организациям финансовую помощь на сумму, превышающую 40 млн. долл. США, и в самое ближайшее время будет и далее стремиться к достижению цели сведения к минимуму числа жертв.

Если говорить о проблеме беженцев и перемещенных лиц, то Япония высоко оценивает деятельность УВКБ и других учреждений и намерена продолжать с ними активное сотрудничество.

После окончания эпохи "холодной войны" усилия международного сообщества привели к достижению некоторых результатов в сфере нераспространения оружия массового уничтожения, в том числе ядерного оружия и средств его доставки, а именно ракет, а также в области сокращения вооружений. Несмотря на это, осуществляемые некоторыми государствами испытания ядерного оружия или секретная разработка оружия массового уничтожения оказывают пагубное воздействие на режим Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Япония призывает ядерные государства и государства, не обладающие ядерным оружием, принять конструктивные меры по обеспечению успешного проведения Конференции государств - участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора весной следующего года. Япония также обращается с призывом к государствам, которые еще не сделали этого, в неотложном порядке подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, с тем чтобы он как можно скорее мог вступить в силу, и призывает все страны соблюдать мораторий на проведение ядерных испытаний. Кроме этого, важно также активизировать процесс Договора СНВ и как можно скорее приступить к проведению переговоров о запрещении производства расщепляющегося материала.

Япония последовательно призывает к принятию практических мер в области ядерного нераспространения и разоружения. Начиная с 1994 года, она ежегодно представляет Генеральной Ассамблее проект резолюции по вопросу о ядерном разоружении в целях полной ликвидации ядерного оружия. В конце июля этого года Токийский форум по вопросам ядерного нераспространения и разоружения, который был создан по инициативе

Японии, опубликовал свой доклад, который, по нашему мнению, содержит практические руководящие принципы для достижения прогресса в сфере ядерного нераспространения и разоружения. Япония хотела бы провести активные консультации с другими странами в целях осуществления содержащихся в докладе важных рекомендаций.

Не требует обсуждения вопрос о важности проблем, связанных не только с ядерным оружием, но и с другими видами оружия массового уничтожения, такими, как биологическое и химическое оружие, а также проблемы средств доставки, включая ракеты. В частности, Япония будет стремиться к скорейшему завершению переговоров по протоколу к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

Что касается вопроса о ракетах Северной Кореи, то Япония высоко оценивает и приветствует важный прогресс, достигнутый недавно на переговорах между Соединенными Штатами и Северной Кореей. Япония очень надеется на то, что установленный Северной Кореей мораторий на запуск ракет в будущем будет выполняться.

Нищета продолжает оставаться серьезной проблемой многих регионов мира. Существует замкнутый круг, в котором частое возникновение региональных конфликтов усугубляет проблему нищеты, а нищета, в свою очередь, ведет к возникновению и повторению региональных конфликтов. Собственно говоря, необходимо признать, что нищета является главной проблемой XXI века, и необходимо, чтобы такие различные действующие лица, как Организация Объединенных Наций, другие международные организации, государства и гражданское общество сотрудничали в целях ликвидации нищеты.

На второй Токийской международной конференции по развитию Африки, которую Япония проводила в октябре прошлого года совместно с Организацией Объединенных Наций и другими организациями, была принята Токийская программа действий, нацеленная на поощрение африканских стран выступать со своими собственными инициативами; в ней содержится призыв к укреплению сотрудничества между африканскими странами и развитыми странами, а также

международными организациями и призыв к развитию сотрудничества между Азией и Африкой. Япония будет и далее прилагать активные усилия в целях решения проблемы нищеты в Африке посредством таких последующих мероприятий по итогам осуществления Программы действий, как семинар по проблеме задолженности, который был проведен Японией совместно с Организацией Объединенных Наций и другими организациями в прошлом месяце в Кении.

Начиная с 1991 года Япония является крупнейшим в мире донором официальной помощи на цели развития. Несмотря на крайне серьезные обстоятельства, связанные с внутренним бюджетом, она будет продолжать предоставление эффективной, действенной и высококачественной помощи на цели развития, а также бороться с проблемами нищеты посредством дальнейшего расширения сотрудничества с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Проблемы задолженности создают исключительно серьезные препятствия для государств-должников, в особенности беднейших стран, на пути экономического развития. Япония предоставляет помощь посредством пересмотра сроков погашения задолженности и предоставления субсидий на безвозмездной основе в целях облегчения задолженности и будет принимать все меры для решения проблемы задолженности, в том числе посредством последовательного осуществления обязательства, принятого на Встрече на высшем уровне Группы 8, которая проходила в Кельне.

Генеральная Ассамблея на регулярной основе проводит такие важные конференции, как специальные сессии по вопросам экономического и социального развития и прав человека. В июне этого года состоялась специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросам народонаселения и развития, на которой были приняты важные предложения относительно будущей деятельности. Исключительно важным вопросом двадцать второй специальной сессии, которая начнет свою работу 27 сентября, является устойчивое развитие малых островных развивающихся государств, которые подвержены воздействию изменений климата и находятся в уязвимом с географической точки зрения положении. Не менее важным является развитие государств, не имеющих выхода к морю, которые

также находятся в неблагоприятном с географической точки зрения положении.

Вопрос о содействии осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году, будет обсуждаться в следующем году на специальной сессии по рассмотрению последующих действий. В следующем году также состоится специальная сессия Генеральной Ассамблеи, озаглавленная "Женщины 2000," с тем чтобы обеспечить дальнейшее развитие результатов четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года. Развивая достижения этих специальных сессий, Япония намерена вносить активный вклад в международное сотрудничество в этих сферах.

Это последний год Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. Международному сообществу необходимо принять оперативные и согласованные меры при реагировании на широкомасштабные стихийные бедствия, что очевидно подтверждается нашим опытом, связанным с недавними землетрясениями в Турции и Греции, прошедшими в прошлом году в Латинской Америке ураганами и цунами на Папуа-Новой Гвинее. Организация Объединенных Наций должна играть в этой области более активную роль. Кроме того, необходимо укрепить деятельность в сфере уменьшения опасности стихийных бедствий. Признавая важность уменьшения опасности стихийных бедствий в контексте стратегии в области развития и экологических вопросов, Япония будет поощрять усилия, предпринимаемые в этой сфере.

Что касается развития процесса глобализации, то, извлекая пользу из новых возможностей, которые открывает глобализация для активизации мировой экономики, повышения уровня жизни, создания рабочих мест и развития, мы также должны учитывать такие ее негативные факторы, как растущая нестабильность международной финансовой системы и расширение разрыва между богатыми и бедными. Япония последовательно предоставляет финансовую помощь, общий объем которой составляет свыше 80 млрд. долл. США, в том числе в рамках новой инициативы Миязавы - самого крупного пакета помощи, предоставляемой одной страной, - в интересах стран Восточной Азии, которые подверглись пагубному воздействию экономического кризиса. Мы возлагаем большие

надежды на то, что страны региона вернуться на путь экономического возрождения и что будет обеспечено прочное и устойчивое развитие мировой экономики.

Мы также выражаем обеспокоенность в связи с тем, что глобализация может привести к обострению таких проблем, как деградация окружающей среды, международная организованная преступность, наркомания, терроризм и распространение инфекционных заболеваний. Эти мировые проблемы, которые выходят за рамки национальных границ и создают непосредственную угрозу для всех без исключения людей, должны решаться всем международным сообществом в целом. Нам необходимо принять стратегии, в которых учитывались бы интересы женщин, детей и других категорий людей, которые в наибольшей степени подвержены воздействию этих глобальных вопросов.

Несмотря на то, что глобализация также способствует творчеству, облегчая взаимодействие между различными культурами и системами ценностей, должное внимание необходимо также уделять культурному разнообразию мирового сообщества. С этой точки зрения мы считаем, что в будущем столетии Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры будет играть все более важную роль.

Япония постоянно подчеркивает важность рассмотрения различных вопросов, которые я только что упомянул, посредством направления усилий на обеспечение безопасности человека, а именно на защиту достоинства и жизни всех людей от многочисленных опасностей, которые, например, возникают в результате нищеты; исхода беженцев; экологических проблем; инфекционных заболеваний, например СПИДа; нарушений прав человека, международной организованной преступности, включая торговлю людьми и незаконный оборот наркотических средств; конфликтов; противопехотных наземных мин и стрелкового оружия; и терроризма.

В июне этого года Япония принимала у себя международный симпозиум по проблемам развития, на котором обсуждался вопрос о том, как поощрять усилия людей по достижению ими самостоятельной занятости, с тем чтобы избавить их от нищеты. По инициативе премьер-министра Обути Япония

создала Фонд безопасности человека в рамках Организации Объединенных Наций с целью оказания поддержки деятельности международных организаций и содействию безопасности человека. Япония недавно объявила о намерении сделать взнос в сумме 100 млн. долл. США на цели восстановления Косово и обеспечения возвращения косовских беженцев, и она будет оказывать эту помощь по линии Фонда безопасности человека и из других источников.

Нельзя утверждать, что будет вполне достаточно усилий Организации Объединенных Наций по решению вопросов, которые встанут перед международным сообществом в XXI веке. Тем не менее, неправильно было бы и утверждать, что Организация Объединенных Наций не способна решать эти вопросы адекватно и поэтому игнорирует их. Неправильно и просто выражать сожаление в связи с любыми попытками игнорировать нашу Организацию. В решении многих современных вопросов необходимы усилия всего международного сообщества, и, поскольку нет другой универсальной и всеобъемлющей организации, которая могла бы заменить Организацию Объединенных Наций, единственный для нас выход - это реформировать и укреплять ее, с тем чтобы она могла успешно справляться с решением этих вопросов. В этой связи я хотел бы, в частности, остановиться на следующих трех моментах.

Это, во-первых, необходимость в реформе Совета Безопасности. В течение более 50 лет, прошедших после окончания второй мировой войны, международная обстановка кардинальным образом изменилась. С учетом этих изменений деятельность Совета Безопасности как органа, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, нуждается в укреплении. С этой целью необходимо как бы заново создать Совет Безопасности с учетом современной международной обстановки, осуществив реформу его состава - как постоянного, так и непостоянного. Япония хотела бы взять на себя более высокую ответственность в качестве постоянного члена Совета Безопасности.

Во-вторых, настоятельно необходимо осуществить реформы, с тем чтобы подвести под деятельность Организации Объединенных Наций надежную финансовую базу. Необходимо, чтобы государства-члены выполняли свои обязанности и

выплачивали начисленные на них взносы и чтобы Организация Объединенных Наций предприняла усилия по ужесточению контроля за своим бюджетом. Несмотря на свое серьезное экономическое и финансовое положение, Япония добросовестно выполняет свои обязанности по выплате начисленных на нее взносов и вносит существенный вклад на цели деятельности Организации Объединенных Наций и соответствующих организаций. Однако, поскольку не были проведены ни реформа Совета Безопасности, ни необходимые реформы в отношении бюджета, можно сомневаться в справедливости того, что от Японии ожидают выплаты начисленных взносов, превышающих сумму взносов четырех постоянных членов Совета Безопасности, за исключением Соединенных Штатов.

В-третьих, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций активизировала свою деятельность в социально-экономической области, в том числе в целях развития. Ожидается, что Организация обеспечит активное участие различных действующих лиц в решении проблем в социально-экономической области и будет эффективно координировать их усилия. Япония придает огромное значение роли Организации Объединенных Наций, особенно Экономического и Социального Совета, в этой области, и преисполнена решимости - в случае ее избрания в этом году членом Совета - повышать эффективность деятельности Организации Объединенных Наций на таких направлениях, как координация деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, содействие диалогу с бреттонвудскими учреждениями и широкое участие гражданского общества в мероприятиях в этой области, а также координация этих мероприятий.

Мы уже уделили немало времени обсуждению реформы Организации Объединенных Наций. Сегодня все международное сообщество придерживается единого мнения о том, что реформа Организации Объединенных Наций необходима. По сути нет ни одной страны, которая выступала бы против реформы как таковой. Тем не менее, результаты осуществления реформы далеко не удовлетворительные. Тот факт, что так много времени было потрачено на дискуссии, свидетельствует о трудностях в процессе реформирования Организации. Мы должны со всей искренностью признать, что если нам не удастся повысить эффективность Организации

Объединенных Наций, то вера международного сообщества в Организацию будет подорвана. Это приведет не только к разрушению Организации Объединенных Наций, но и будет самоубийственным для всех государств-членов и международного сообщества в целом.

"Ассамблея тысячелетия" и Встреча тысячелетия на высшем уровне, запланированные на будущий год, обеспечат возможности, благодаря которым Организация Объединенных Наций сможет продемонстрировать всему миру, что она способна эффективно решать вопросы, которые встанут перед международным сообществом в XXI веке. Усилия, которые государства-члены предпримут за оставшийся год, могли бы с точностью определить шансы Организации Объединенных Наций на "выживаемость" в предстоящем столетии. Поэтому я хотел бы в заключение призвать все государства-члены к сотрудничеству друг с другом в реализации общих интересов всего международного сообщества.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представлю слово статс-секретарю министерства иностранных дел Австрии Ее Превосходительству г-же Бените Ферреро-Вальднер.

Г-жа Бенита Ферреро-Вальднер (Австрия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с избранием на столь высокий пост и заверить Вас в готовности австрийской делегации всесторонне сотрудничать с Вами и поддерживать Вас. Я убеждена в том, что нынешняя - последняя в этом столетии - сессия Генеральной Ассамблеи добьется успехов под Вашим руководством.

Австрия полностью поддерживает заявление, с которым столь ярко и убедительно выступила министр иностранных дел Финляндии от имени Европейского союза. Я хотела бы в дополнение к этому всеобъемлющему заявлению высказать несколько следующих замечаний.

Организация Объединенных Наций находится во многих отношениях как бы на развилке дорог. Организации приходится заново определять свою роль и укреплять свой авторитет во все более беспокойном мире. Конечно, мы можем добиться прогресса по ряду конкретных вопросов. Однако достаточно ли этого с учетом серьезных глобальных проблем? За последние несколько лет немало

сказано и многое написано о процессе глобализации, и я убеждена в том, что все мы отдаем себе отчет в стремительных темпах и последствиях этого весьма динамичного процесса. Нам по-прежнему необходима прежде всего последовательная политическая реакция на это явление. Нам предстоит решать эти проблемы и максимально эффективно использовать имеющиеся у нас возможности.

Хотя в центре нашей повседневной деятельности должна лежать реализация достижимых целей в реальные сроки, мы должны всегда помнить о нашей более важной обязанности - обеспечении безопасности человека в самом широком смысле этого слова. Это означает, что мы должны обеспечить людям и обществам безопасность, достойную жизнь и соответствующий уровень. Мы должны защитить их от угроз их безопасности и благосостоянию, таких, как конфликты, дискриминация, нищета, организованная преступность, коррупция и репрессии.

За последние годы был успешно предпринят ряд инициатив, в частности, в отношении сухопутных наземных мин, стрелкового оружия и детей-солдат. Австрия очень активно работала в целях содействия осуществлению повестки дня в области безопасности человека, и я хотела бы осветить три приоритетных области: просвещение в области прав человека, борьба с детской порнографией и борьба с тем, что Генеральный секретарь метко назвал "антигражданским обществом". По случаю двадцатой годовщины присутствия Организации Объединенных Наций в Вене, которую мы будем отмечать в следующем месяце, мы проведем встречу на высоком уровне, посвященную этим и другим аспектам безопасности человека.

У большинства угроз безопасности человека есть аспекты, касающиеся прав человека. Именно поэтому повестка дня в области безопасности прав человека должна включать в себя общую стратегию, направленную на повышение всемирной культуры прав человека. Последние события в Косово и в Восточном Тиморе показали, что большую часть основных прав человека нельзя воспринимать как данность. Вновь и вновь мы должны будем утверждать универсальный и неделимый характер прав человека. Поэтому мы подчеркиваем важность

образования в области прав человека, которое является главным условием поощрения и развития стабильных и гармоничных отношений в самих странах и между ними. Мы должны удвоить наши усилия по содействию проведению Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций. Среднесрочный обзор прогресса, достигнутого в ходе Десятилетия, запланированный на будущий год, обеспечит для этого идеальные возможности.

Наделенным специальной компетентностью учреждениям и организациям в наших странах следует обозначить конкретные цели просветительской деятельности в области прав человека на национальном уровне, во внешней политике и в контексте сотрудничества в целях развития.

Каждый человек для того, чтобы быть полно- и равноправным членом общества, должен знать свои права. Как на национальном, так и международном уровнях люди должны располагать эффективными средствами исправления нарушений прав человека. Поэтому мы приветствуем успешное завершение переговоров по Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Его утверждение Генеральной Ассамблеей и скорейшее вступление в силу будут иметь громадное значение для женщин всего мира.

Безопасность человека берет свое начало в мельчайших ячейках нашего общества. Взаимное обучение в рамках семей является частью ценнейшего опыта того или иного человека. Семья как основная ячейка общества и естественная среда роста и благополучия всех ее членов должна быть обеспечена необходимой защитой и помощью для того, чтобы брать на себя всю полноту своей ответственности в рамках общества, ибо дети - наиболее уязвимая группа общества - ищут защиты и поддержки прежде всего именно в семейном кругу.

Повсюду в мире эксплуатируются миллионы детей. Они лишены элементарных человеческих прав. В последнее время, и особенно в период пребывания Австрии на посту председателя Европейского союза, ее вице-канцлер и министр иностранных дел Шюссель старается сосредоточить внимание на одном конкретном аспекте - детской порнографии на Интернете. На следующей неделе

Австрия будет принимать международную конференцию по борьбе с детской порнографией на Интернетe. На эту конференцию, организованную Австрией, Европейской комиссией и Соединенными Штатами Америки, соберутся должностные лица высокого уровня от министров внутренних дел и юстиции до представителей правоохранительных органов и полиции, экспертов международных организаций, неправительственных организаций и промышленности, особенно обеспечителей функционирования сети Интернет. Система Организации Объединенных Наций будет представлена экспертами из Детского фонда Организации Объединенных Наций и Центра Организации Объединенных Наций по предупреждению международной преступности. Главными целями конференции являются укрепление сотрудничества между должностными лицами правоохраны и судебной системы, разработка кодекса поведения обеспечителей функционирования сети Интернет и дальнейшее развитие соединяющих их "горячих" линий и сетей. Результаты этого мероприятия будут представлены Организации Объединенных Наций.

Вопросы борьбы с наркотиками и транснациональной организованной преступностью прежде всего справедливо возложены на Организацию Объединенных Наций. Я рад, что в представленных Генеральным секретарем Кофи Аннаном мерах по реформе подтверждена роль Вены как центра Организации Объединенных Наций по борьбе с нецивилизованными элементами общества.

Австрия особо обеспокоена сообщениями о положении в Афганистане, где площадь для возделывания опийного мака в 1998 году очевидно удвоилась. Поэтому мы призываем всех партнеров активизировать их усилия по содействию Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПООНКНС) в ее борьбе с культивацией и производством наркотиков в этом и других регионах. В качестве практического вклада в это усилие Австрия осенью текущего года организует финансируемый ею учебный семинар МПООНКНС для центральноазиатских органов по борьбе с наркотиками. Австрия твердо убеждена, что контроль над наркотическими средствами нужен, прежде всего, в интересах наших детей и будущих поколений.

В апреле 2000 года в Вене состоится первая в новом тысячелетии конференция Организации Объединенных Наций - десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Ключевые элементы, содержащиеся в предварительном проекте Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (E/1999/30-E/CN.15/1999/12, пункт 3), который в окончательном виде будет утвержден Конгрессом, касаются наиболее жгучих вопросов в деле предупреждения международной преступности: торговли людьми, контрабандного провоза мигрантов и незаконного оборота огнестрельного оружия.

В этом контексте я могу с удовлетворением сказать, что австрийская инициатива относительно разработки международного юридического документа для борьбы с контрабандным провозом мигрантов, который Австрия представила Генеральной Ассамблее два года назад, завоевала весьма широкую поддержку в среде государств - членов Организации Объединенных Наций. В настоящее время в рамках Специального комитета по разработке Конвенции против транснациональной организованной преступности по этому поводу ведутся интенсивные переговоры, которые, как мы надеемся, завершатся в будущем году принятием универсального протокола о борьбе с незаконным провозом мигрантов.

Последняя из серии всемирных конференций 90-х годов показала, что новаторский, но прагматичный подход вполне может быть результативным. Это была третья Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III), состоявшаяся в Вене в июле текущего года. Внимание этой Конференции было сосредоточено на вопросе о том, как в XXI веке поставить космическую технику на службу человечеству и обеспечить ее эффективное использование в интересах укрепления безопасности во всех ее формах и на благо всех стран. Она предоставила развивающимся странам возможности определить свои нужды в области применения космической техники в целях развития и выявить средства и возможности своего участия в международных программах развития такого применения. ЮНИСПЕЙС III стала Конференцией новаторского типа и успешной в плане единения на

правах равных партнеров промышленников, академических кругов и молодежи, а также включения их аналитических взглядов в заключительные документы.

В XXI веке об Организации Объединенных Наций и международном сообществе будут судить по их способности предотвращать вооруженные конфликты. Во времена, когда мировые проблемы очевидно возрастают, а ресурсы для решения этих проблем, как представляется, иссякают, нам необходимо изыскивать более, чем когда бы то ни было, стратегические подходы к выработке новых решений этих проблем.

Нам вновь и вновь приходится сталкиваться с тем, что международное сообщество не в состоянии устранить разрыв между ранним предупреждением и быстрыми мерами. В будущем международным организациям нужно будет создать эффективные механизмы принятия мер на раннем этапе. В своем реагировании на угрожающие кризисы, связанные с беженцами, нам необходимо действовать значительно быстрее во избежание человеческих катастроф подобных тем, свидетелями которых мы стали в Косово и Восточном Тиморе.

В рамках своей концепции сотрудничества в целях развития Австрия в настоящее время разрабатывает всеобъемлющую стратегию предотвращения конфликтов, объединяющую в себе все доступные меры, от содействия и посредничества до целенаправленного применения инструментов сотрудничества в целях развития. Австрия принимает активное участие в Арушском мирном процессе для Бурунди и предлагает широкий круг семинаров и учебных программ превентивной дипломатии, в частности со своими партнерами в Африке. Сотрудничество Австрии в интересах развития нацелено на укрепление как устойчивого развития, так и прочного мира.

Австрия всегда оказывала активную поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. С 1960 года она является одним из крупнейших участников миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. В настоящее время в миротворческих и других санкционированных Организацией Объединенных Наций операциях, а также в совместных с региональными организациями миссиях - от Косово до Восточного

Тимора и от Западной Сахары до Таджикистана - несут службу более 1500 австрийских солдат, гражданских полицейских, военных наблюдателей и гражданских экспертов. Мы будем и впредь делать все, что в наших силах, в целях содействия Организации Объединенных Наций в ее усилиях по укреплению стабильности во многих районах напряженности всего мира.

Для успешного решения этих проблем нам крайне необходимо закрепить господство права в международных отношениях. Значительная часть правовых основ уже заложена. Для того же, чтобы они работали, нужна наша политическая воля контролировать и обеспечивать их применение. Этого можно добиться только в рамках Организации Объединенных Наций, в частности через посредство Совета Безопасности.

Ввиду того, что главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности лежит на Организации Объединенных Наций, ей крайне необходимо доказать свою способность к быстрым и решительным действиям в конфликтных ситуациях. Решительные меры, принятые во время войны в Персидском заливе в 1990-1991 годах, породили в международном сообществе надежды на будущее.

Но уже во время ужасающих конфликтов на территории бывшей Югославии, особенно в Боснии и Герцеговине, у Организации ушло значительно больше времени на поиски правильного решения кризиса. Ей удалось сделать это, благодаря разумному использованию региональных организаций. Недавние трагедии в Косово и Восточном Тиморе поставили Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности в положение, при котором международная общественность едва не потеряла веру в их эффективность и способность к решительным действиям.

Совет Безопасности, несущий главную ответственность за международный мир и безопасность, должен постоянно поддерживать свою способность к действиям. Нельзя допускать того, чтобы его рассматривали как орган, руководствующийся субъективными интересами его членов, а не объективной оценкой реальных потребностей. Нет необходимости говорить о том, что особую ответственность в этом, включающую

финансовые обязательства, несут его постоянные члены. Привилегии постоянного членства предполагают серьезную ответственность: действовать всякий раз, когда это необходимо. Если нужно развернуть операцию по поддержанию или установлению мира, никакого значения не должно иметь то, сложилась ли конфликтная ситуация в районе, не представляющем значительного стратегического интереса, или же страна, которой это касается, поддерживает с другим образованием отношения, достойные порицания. Мандат и численный состав такой операции должны определяться условиями на местах, а не зависеть от чьего бы то ни было желания ее финансировать. В случае утверждения мнения о том, что Совет Безопасности неспособен выполнять свои функции, нам придется прислушаться к призывам к реформе, в том числе роли его постоянных членов.

Относительно Восточного Тимора Совет Безопасности наконец выполнил свои особые обязанности, возложенные на него Уставом. Это служит доказательством тому, что международное сообщество должно действовать решительно при столкновении с массированными нарушениями международного гуманитарного права и прав человека.

Австрия одобряет резолюцию 1264 (1999) Совета Безопасности, санкционирующую на основании главы VII направление в Восточный Тимор многонациональных сил, а также обязательство индонезийского правительства сотрудничать с этими силами в осуществлении ими своего мандата. Мы надеемся, что эта инициатива будет способствовать достижению национального примирения, установлению прочного мира и уважению воли народа Восточного Тимора, столь ясно выраженных в ходе состоявшегося 30 августа 1999 года всенародного опроса. Австрия подчеркивает необходимость срочного оказания гуманитарной помощи и тоже будет вносить свой вклад в такие усилия.

Результаты голосования относительно будущего Восточного Тимора должны соблюдаться всеми сторонами. Австрия, подчеркивая свое страстное желание видеть Индонезию сильной, демократической и единой, надеется на признание Восточного Тимора сразу же по завершении процесса его перехода к независимости.

Австрия строго осуждает совершенные в последние недели зверства. Те, кто эти акты планировал, санкционировал или осуществлял, должны быть привлечены к личной и персональной ответственности и по справедливости наказаны.

После продолжительного зстоя вновь сдвинулся с места мирный процесс на Ближнем Востоке. Австрия радостно приветствует подписанный Израилем и палестинцами в Шарм-эш-Шейхе Меморандум, устраняющий препятствия на пути осуществления Уай-риверского соглашения. Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем, что его осуществление уже началось на местах. Здесь я особенно хотел бы указать на передачу территории, освобождение палестинских заключенных и начало переговоров об окончательном статусе. Эта ярко выраженная приверженность сторон должна послужить добрым предзнаменованием быстрого прогресса на пути к миру. Теперь необходимо будет также придать новый импульс мирному процессу на сирийском и ливанском направлениях за счет возобновления переговоров между Израилем, Сирией и Ливаном. Я полагаю, что все стороны согласны с тем, что мир и взаимопонимание являются единственными жизнеспособными формами бытия для будущего процветания всех наций ближневосточного региона.

На переднем плане австрийской внешней политики будут оставаться западные Балканы, столь близкие к Австрии географически. Наиболее жгучей проблемой в настоящее время является ситуация в Косово, которая заслуживает общего внимания международного сообщества. Я хотел бы прокомментировать работу, уже проделанную Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) и Силами для Косово, и достигнутый ими на данном этапе прогресс, несмотря на столь трудные условия. Совершенно справедливо, что в осуществлении резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и в наших усилиях по восстановлению в Косово нормальной обстановки возникают задержки и препятствия, в частности отсутствие условий безопасности, вспышки напряженности в Косовска-Митровице и исход оттуда большинства косовских сербов и других неалбанцев. Тем не менее нельзя забывать о первостепенном значении косовского вопроса для стабильности во всем балканском регионе, и именно поэтому нам нельзя терять мужества при столкновении с проблемами.

Наоборот, их понимание необходимо нам в качестве побудителя к удвоению наших усилий. Вчерашнее достигнутое между Силами для Косово и ОАК соглашение о демилитаризации является, я бы сказал, весьма воодушевляющим шагом в правильном направлении.

Помимо учреждения функциональной гражданской администрации, включая полицию, создания демократической политической атмосферы, в которой соблюдались бы права человека, репатриации более миллиона беженцев и восстановления инфраструктуры, исключительно важной задачей МООНВАК является содействие политическому процессу, ведущему к окончательному определению статуса провинции. Мероприятие это весьма затруднительное, требующее тщательной и осмотрительной подготовки. Нам нельзя пытаться торопить события, поскольку совершенно очевидно, что прежде чем браться за решение вопроса об окончательном статусе, необходимо установить и закрепить стабильность и примирение.

Те же подходы справедливы и в отношении Черногории. Нам надлежит поддерживать черногорский процесс реформ - и мы будем делать это и впредь - и не допустить того, чтобы силы в Белграде подорвали эти плюралистические и экономические улучшения. Что же касается всей Союзной Республики Югославии в целом, то мы будем и впредь трудиться на благо ее демократизации, ее политического реформирования и соблюдения там прав человека и меньшинств. Как только такие перемены - которые не только настоятельно необходимы, но также и желаемы сербским и югославским народом - произойдут, Югославия должна занять и займет по праву принадлежащее ей в международном сообществе место.

Несмотря на достигнутый в Боснии и Герцеговине определенный прогресс, она по-прежнему нуждается в нашей интенсивной помощи - как политической, так и финансовой - и заслуживает ее. В то же время обостряется необходимость того, чтобы боснийцы сами взяли на себя больше ответственности за свое будущее и начали процесс выхода из зависимости от международной помощи.

На данном этапе позвольте мне подчеркнуть твердую веру Австрии в защиту меньшинств вообще и в содействие их развитию. Такой подход зиждется на историческом опыте и убежденности в том, что этнические меньшинства поистине обогащают наши общества.

В интересах международного сообщества вспомнить, что в Европе существует множество примеров успешного решения важных относящихся к меньшинствам вопросов. Я думаю, в частности, об австрийском меньшинстве в Южном Тироле, которое сегодня пользуется тщательно сбалансированной автономией на основании заключенного между Австрией и Италией в 1946 году Парижского договора. Постоянно отмечается, что такая форма могла бы послужить примером для урегулирования касающихся меньшинств споров в других частях планеты.

Хотя региональные организации и добровольные коалиции наглядно продемонстрировали свою готовность брать на себя ответственность в деле поддержания мира и безопасности, Организация Объединенных Наций по-прежнему служит незаменимым политическим, правовым и структурным звеном, обеспечивающим признание, легитимность и подотчетность их соответствующих усилий.

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) играет центральную роль в укреплении мира, безопасности и стабильности в региональном контексте, особенно с помощью широкого круга мер в области предупреждения конфликтов, урегулирования кризисных ситуаций и постконфликтного восстановления. Широкий спектр и сложный характер проблем в области безопасности в регионе требуют разнообразных форм реагирования. Но это также означает необходимость эффективного сотрудничества между соответствующими организациями. ОБСЕ, являясь региональным соглашением в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, поддерживает с Организацией Объединенных Наций отношения тесного сотрудничества во многих областях и районах, как, например, в Косово. В нашем качестве следующего действующего председателя ОБСЕ мы продолжим работу по укреплению отношений между ОБСЕ и Организацией Объединенных Наций как на политическом уровне, так и на местах.

Позвольте мне в заключение подтвердить твердую приверженность Австрии Организации Объединенных Наций. Чуть меньше чем через год наши главы государств и правительств примут участие в Ассамблее тысячелетия на высшем уровне. Я надеюсь, что это событие раскроет потенциал Организации. Мы должны использовать великолепный инструмент, каковым является наша Организация, так, как его изначально намечалось использовать: с целью гарантировать наше выживание на нашей планете в условиях мира, свободы и достоинства.

Председатель (говорит по-английски): Я теперь предоставляю слово министру иностранных дел Украины, Его Превосходительству г-ну Борысу Тарасюку.

Г-н Тарасюк (Украина) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего, г-н Председатель, самым искренним образом поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать Вам успеха в выполнении этой чрезвычайно ответственной миссии. Ваше избрание является заслуженным признанием Ваших личных качеств старейшины африканских министров иностранных дел, а также свидетельством бесспорного авторитета, которым пользуется Ваша страна среди членов международного сообщества. Активная и ответственная позиция Намибии как члена Совета Безопасности служит еще одним подтверждением правильности выбора, сделанного Генеральной Ассамблеей.

Я также хотел бы выразить нашу признательность Вашему предшественнику, г-ну Дидьеру Опертти, за эффективную организацию им работы пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, мне доставляет удовлетворение поздравить трех новых членов Организации Объединенных Наций - Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга. Украина искренне приветствует их и рада видеть их среди нас.

Двадцатый век останется в истории человечества как век беспрецедентных идеологических столкновений, приведших к расколу мира. Последние 10 лет, однако, были отмечены всеобщим согласием с необходимостью построить наш мир на фундаменте уважения культурного

многообразия и общепризнанных ценностей. Этот бурный период перехода от блокового соперничества к взаимопониманию и сотрудничеству со всей очевидностью лишен стабильности и ясного видения цели. Именно поэтому роль Организации Объединенных Наций как прочного якоря в этих беспокойных водах все больше обретает огромное значение для всех государств-членов.

Я хотел бы особо подчеркнуть один фундаментальный фактор, который определяет важность Организации Объединенных Наций и придает ей универсальную значимость. На пороге XXI столетия мы вынуждены признать, что человечество еще далеко от целей, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Но в то же время мы должны признать, что этот документ, который прошел проверку временем, уже на протяжении более полувека остается самым дальновидным и в то же время самым реалистичным кодексом мироустройства. Альтернативы миропорядку, предначертанному правилами и принципами Организации Объединенных Наций, не существует, как не существует и альтернативы самой Организации, призванной быть центром для согласования действий государств в достижении и поддержании такого миропорядка.

Такое видение значения Организации для международной жизни и побудило Украину принять активное участие в осуществлении согласованных усилий, направленных на укрепление Организации Объединенных Наций. Два года назад мы все приветствовали выдвинутую Генеральным секретарем программу организационных реформ, имеющих целью адаптировать Организацию к современным условиям и обеспечить ей способность быстро реагировать на вызовы, которые ставит перед нами наше время. Однако после мощного рывка на старте темпы поубавились, а наш первоначальный оптимизм и наша готовность дать ход этой программе реформ Организации Объединенных Наций в основном так и не воплотились в жизнь.

Такого рода критика тем более уместна, когда речь идет о реформе главного органа Организации Объединенных Наций, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. На протяжении многих лет все из нас, казалось бы, были согласны с необходимостью модернизировать Совет Безопасности, вдохнуть в него новую энергию и

пополнить свежими идеями. Я уверен, что деятельности Рабочей группы по реформе Совета Безопасности надо придать новый импульс, с тем чтобы в ходе нынешней сессии сдвинуть дело с мертвой точки.

Как мы можем ответить на вызовы, преследующие человечество уже на протяжении последних 55 лет? Во-первых, самый важный вывод, который мы извлекаем из всех недостатков Организации Объединенных Наций, заключается в следующем: чтобы Организация могла объединять нации вокруг основных универсальных ценностей, она должна иметь в своем распоряжении адекватные инструменты для защиты этих ценностей. Универсальные ценности должны в полной мере поддерживаться посредством правового, политического, экономического и военного принуждения.

Во-вторых, эпоха конфронтации уступает место эпохе сотрудничества. Мы должны создать такой мировой порядок, при котором никому не было бы выгодно вести войны, угнетать национальные меньшинства или оказывать экономическое давление на другие нации. Защищая универсальный кодекс поведения, этой цели могла бы служить широкая и разветвленная система регионального и субрегионального сотрудничества.

В связи с этим я хочу упомянуть состоявшуюся недавно в украинском городе Ялта на высшем уровне конференцию "Балтийско-Черноморское сотрудничество: к интегрированной Европе XXI века без разделительных линий". Не будет преувеличением сказать, что здесь напрашивается параллель с Ялтой 1945 года. Та послевоенная конференция была примером того, как три человека решили судьбу мира и разделили Европу. Ялта 1999 года, напротив, стала свидетельством того, как 22 соседние страны увидели достаточную мотивацию для совместного решения своих проблем и единодушия в определении своей судьбы в объединенной Европе.

Нас особенно воодушевляет то, что Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом все больше внимания уделяют гуманитарным вопросам. Важный урок, извлеченный из многочисленных местных и региональных конфликтов, состоит в том, что имеется явная и насущная потребность реагировать на проблемы,

возникающие в связи с гуманитарными кризисами и вопиющими массовыми нарушениями прав человека.

Необходимо вновь подчеркнуть главную роль Совета Безопасности в поддержании и восстановлении международного мира. Эта роль отражена в четкой и гордой формулировке Устава. Прошлый и нынешний опыт работы Совета свидетельствует о значимости всеобъемлющего подхода, при котором серьезное внимание уделяется как вопросам безопасности, так и гуманитарным вопросам. Как образно выразился вчера Генеральный секретарь Кофи Аннан, глобальная эпоха требует глобального участия, а коллективные интересы - это национальные интересы.

Как можно достичь этой амбициозной цели? Важным шагом вперед на пути достижения цели защиты жизни и достоинства человека является, конечно, нынешний процесс учреждения Международного уголовного суда. Сегодня, год спустя после завершившейся замечательным успехом Дипломатической конференции в Риме, мы с удовлетворением отмечаем, что значение принятия Статута Суда широко признается, и это вполне обоснованно, так как речь идет не только о кодификации и прогрессивном развитии международного права, но и о системе международной безопасности в будущем столетии.

Именно таким восприятием характера и целей этого будущего юридического института определяется позиция правительства Украины в вопросе подписания Римского статута. Пользуясь возможностью, я хотел бы сообщить представителям о том, что Украина намерена подписать этот Статут в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Руководствуясь своей верой в то, что Организация Объединенных Наций и региональные организации должны играть ключевую роль в предотвращении конфликтов, Украина одной из первых выступила с мирными предложениями на первоначальном этапе кризиса в Косово. Мирный план президента Украины Кучмы оказался реалистичным, поскольку большинство его положений были созвучны положениям резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

На протяжении многих лет Украина принимает активное участие в операциях Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира. В июле этого года президент и парламент Украины решили направить украинский контингент численностью 800 человек для участия в СДК. Украинские военнослужащие проявили себя с самой лучшей стороны, подтвердив свою репутацию, которую они приобрели в ходе предыдущей службы в Силах Организации Объединенных Наций по охране, Сил по выполнению соглашения и Сил по стабилизации в Боснии. Их опыт и их вклад намного перевешивают финансовые издержки, связанные с их деятельностью. Мы полностью признаем свою долю ответственности за общее дело восстановления и укрепления мира на Балканах.

В то же время недавние события в Косово и в Восточном Тиморе свидетельствуют о том, что мы должны продолжать наращивать уровень безопасности миротворцев. Как один из авторов Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала Украина призывает к выработке новых практических мер по осуществлению ее положений.

Уроки Косово говорят о том, что пока права человека или права национальных меньшинств и международное право игнорируются, миру по-прежнему будут угрожать гуманитарные катастрофы. Поэтому необходимо уделять особое внимание регионам с так называемыми замороженными конфликтами: районам, где существует возможность новых вспышек насилия, возникновения потоков беженцев и экономического спада. В качестве гаранта мирного урегулирования в Приднестровье (Молдова) и активного сторонника мирного процесса в Абхазии (Грузия) и в Нагорном Карабахе (Азербайджан) Украина делает все возможное для преобразования соответствующих соглашений в реальное мирное урегулирование.

Совместные усилия также необходимы в деле постконфликтного восстановления. Поэтому Украина приветствует и саму идею и принятие Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы и активно предлагает конкретные проекты сотрудничества со своими соседями. Цель Пакта состоит не только в том, чтобы помочь в восстановлении Балкан, но и, что еще важнее, в том, чтобы открыть перед этими странами четкую перспективу европейской интеграции.

Интеграция в европейские и евро-атлантические структуры остается одним из основных приоритетов внешней политики Украины. Членство в семье европейских государств и общность ценностей означают экономический рост, стабильное демократическое развитие и укрепление европейской самобытности украинцев. На региональном уровне Украина является активным участником Организации черноморского экономического сотрудничества, Совета балтийских государств, Центральноевропейской инициативы и форума ГУУАМ, в который входят Грузия, Украина, Узбекистан, Азербайджан и Молдова.

Я уже упоминал о Ялтинской конференции и встрече руководителей балтийских и черноморских государств. Кроме того, в мае этого года в Украине проходила встреча на высшем уровне восьми центральноевропейских государств. Мы разрабатываем меры укрепления доверия на двусторонней основе с нашими соседями и в многостороннем контексте в целях снижения военно-морской активности в регионе Черного моря. Проводя линию, согласно которой интенсивное сотрудничество является наилучшим средством устранения конфликтов, Украина участвует в различных трехсторонних соглашениях по сотрудничеству, поддерживая идеи создания свободных экономических зон и осуществления трансграничных проектов.

Являясь одним из основателей Организации Объединенных Наций, Украина продолжает вносить свой вклад в усилия Организации Объединенных Наций по укреплению международного мира и безопасности, в режим нераспространения, в разоружение и контроль над вооружениями, в урегулирование кризисов, в содействие социально-экономическому развитию, правам человека и свободам и в соблюдение основных принципов международного права. Укрепляя внутреннюю гармонию в обществе, создавая стабильную обстановку и формируя широкую сеть регионального сотрудничества, Украина стремится максимально использовать свой богатый опыт и созидательный потенциал на благо всего международного сообщества.

Более трех лет тому назад Украина добровольно отказалась от своего ядерного арсенала, по величине третьего в мире, и строго соблюдает свои обязательства неядерного государства. Мы должны

активизировать свои усилия по повышению эффективности и обеспечению универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В этом контексте крайне важно выйти из тупика, образовавшемся в процессе подготовки конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2000 года.

Украина подписала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и в настоящее время успешно завершает юридические процедуры выполнения своих международных обязательств по этому Договору. В феврале наша страна стала участником Оттавской конвенции, запрещающей применение противопехотных наземных мин, а в марте правительство Украины решило продлить срок действия моратория на экспорт противопехотных наземных мин всех типов.

Наша страна готова участвовать в разработке коллективных мер по борьбе с распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Мы поддерживаем инициативу Канады и Нидерландов по созданию международного режима контроля за легкими вооружениями и по началу переговоров о выработке конвенции о предотвращении незаконной перевозки стрелкового оружия и легких вооружений и о борьбе с ней.

Понимая опасность бесконтрольного распространения и накопления обычных вооружений, Украина строго соблюдает резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, вводящие ограничения на международную торговлю оружием. Все эти факторы объясняют стремление Украины быть избранной в состав Совета Безопасности в качестве непостоянного члена. Это стремление еще сильнее оттого, что мы впервые претендуем на это место в качестве независимого государства.

В случае избрания Украина строила бы свою позицию в Совете Безопасности на следующих основополагающих принципах: уделение адекватного внимания конфликтам и ситуациям напряженности в различных районах мира, оценивая их по реальным потребностям в каждом конкретном случае; использование всех имеющихся в распоряжении Совета Безопасности политических и дипломатических средств для предотвращения и урегулирования конфликтов; усиление значимости гуманитарного аспекта среди приоритетов Совета;

укрепление способности государств, не являющихся членами Совета, влиять на процесс принятия решений в этом органе. Кроме того, необходимо проанализировать нынешний механизм санкций для обеспечения того, чтобы их применение было сбалансированным и обоснованным и, в частности, учитывало возможные негативные последствия для третьих стран.

Украина по-прежнему глубоко обеспокоена проблемами Африки. В основе нашей обеспокоенности лежат крепкие традиционные узы дружбы, связывающие Украину с африканскими странами. Трудно не согласиться с тем, что Африка - это континент с неограниченным потенциалом для экономического и социального развития. В то же время абсолютно необходимо, чтобы международное сообщество предприняло конкретные и эффективные шаги для оказания помощи африканским государствам в развитии этого потенциала и нахождении решений проблемам, встающим перед континентом.

Сегодня трудно обвинить Организацию Объединенных Наций в недостатке внимания к проблемам Африки. В данный момент, к примеру, члены Совета Безопасности высказывают свои замечания в связи с брифингом, проведенным президентом Республики Замбии Его Превосходительством г-ном Фредериком Чилубой по поводу событий в Демократической Республике Конго. Через несколько дней Совет Безопасности проведет еще одно заседание с целью подтверждения своей приверженности делу мира и процветания Африки. От имени моей делегации я намерен внести вклад в дискуссию Совета и выскажу более конкретные замечания по данному вопросу в ходе этого заседания. В то же время Украина надеется, что приверженность Африке со стороны Совета Безопасности, в частности, и Организации Объединенных Наций, в целом, будет отражена в конкретных делах на благо Африки.

Ситуация на Ближнем Востоке требует более пристального внимания Совета Безопасности. Мы полагаем, что Совет Безопасности должен решительно поддержать все стороны, участвующие в ближневосточном мирном процессе. Настало время вернуться за стол переговоров для нахождения окончательного компромиссного решения по остающимся проблемам на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности.

В этом контексте Украина приветствует состоявшееся 4 сентября в Шарм-эш-Шейхе подписание меморандума, которое стало возможным благодаря конструктивному подходу нового израильского правительства и позиции, занимаемой палестинским руководством.

Восточный Тимор по-прежнему остается горячей точкой. Украина приветствовала успешное проведение 30 августа 1999 года всенародного референдума в Восточном Тиморе, ставшее возможным благодаря конструктивной позиции правительства Индонезии и активной посреднической деятельности Генерального секретаря. Украина поддержала принятие Советом Безопасности резолюции 1264 (1999), санкционировавшей создание многонациональных сил по просьбе правительства Индонезии.

Прошедший год был отмечен небывалой вспышкой террористических актов в различных частях мира. Мы убеждены, что в рамках активизации международных усилий по борьбе с терроризмом необходимо уделять больше внимания выявлению причин, лежащих в основе этого весьма опасного международного явления, его глубинных социальных корней и соответствующих исторических условий, а также изучению ситуаций, способствующих возникновению международного терроризма и созданию угрозы международному миру и безопасности. В то же время, независимо от того, какие действия предпринимаются на международном, региональном или национальном уровнях, они все должны находиться в полном соответствии с основополагающими принципами международного права и не должны противоречить основным положениям Устава Организации Объединенных Наций.

Экономическая отсталость и нищета, угроза маргинализации, бремя внешней задолженности, отсутствие ресурсов и экологические катастрофы создают реальную угрозу международному миру и устойчивому развитию. Такие события, как глобальный финансовый кризис и война в Косово нанесли значительный ущерб экономическому прогрессу во многих частях мира. После августа 1998 года Украине удалось ограничить свои потери и поддерживать стабильность на макроэкономическом уровне. С другой стороны, ограничение судоходства по Дунаю парализовало экономическую деятельность украинских

судоходных компаний, портов и предприятий. Общие потери Украины на сегодняшний день превысили 300 млн. долл. США. Вместе с Румынией, Болгарией и другими заинтересованными сторонами мы готовы расчистить фарватер Дуная в целях скорейшего возобновления судоходства, что было бы наилучшим способом решения гуманитарных проблем балканских народов.

Говоря о глобальных проблемах, требующих совместных усилий международного сообщества, я должен вновь обратиться к проблеме Чернобыля, такой болезненной для Украины и ее соседей, Беларуси и России. Наша страна выполняет свои обязательства по выводу из эксплуатации Чернобыльской АЭС, как это предусматривается в меморандуме о взаимопонимании, подписанном правительством Украины и правительствами Группы 7 и Европейским союзом. Поэтому у нее есть все основания ожидать от партнеров выполнения их собственных обязательств. Мы приветствовали заявление Группы 7, сделанное в Кёльне в июне этого года, относительно созыва второй конференции по сбору взносов в целях мобилизации финансовых ресурсов для осуществления рабочего плана по превращению объекта "Укрытие" в экологически безопасную систему. Мы рассматриваем это как подтверждение приверженности наших партнеров выполнению меморандума о взаимопонимании.

С этой трибуны я призываю всех потенциальных доноров принять участие в этой конференции и внести взносы в Фонд объекта "Укрытие" с целью сбора необходимых средств всего лишь в размере 770 млн. долл. США. Согласно данным Доклада о развитии людских ресурсов, опубликованного Программой развития Организации Объединенных Наций, только в 1998 году расходы на покупку сигарет в Европе составили 50 млрд. долл. США. По сравнению с этой цифрой необходимая Чернобылю сумма представляется весьма незначительной платой за обеспечение экологической безопасности этого огромного региона.

Нынешнее столетие дало миру такой замечательный документ, как Всеобщая декларация прав человека. В то же время мы были свидетелями самых жестоких и массовых нарушений этих прав. Голод, геноцид, этнические чистки, пытки и различные формы дискриминации по-прежнему

преследуют человечество. Именно поэтому укрепление международных механизмов осуществления контроля за нарушениями прав человека является сегодня особенно неотложной задачей. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека должно играть в этом ведущую роль. Случаи наиболее массовых нарушений прав человека должны рассматриваться Советом Безопасности с целью принятия превентивных или принудительных мер.

Из этого вытекает необходимость укрепления роли международного права в международных отношениях в целях обеспечения строгого соблюдения основных норм и принципов и в первую очередь уважения суверенитета и территориальной целостности государств и мирного урегулирования споров. Украина продолжает оказывать поддержку Международному Суду как главному юридическому институту этой Организации.

Создание мировой системы, которая гарантировала бы мир и безопасность, процветание и устойчивое экономическое развитие, а также сохранение окружающей среды для будущих поколений требует решительных совместных действий со стороны международного сообщества. Этот процесс должна возглавлять реформированная и обновленная Организация Объединенных Наций, организация, обладающая огромным опытом и возможностями для решения проблем глобального масштаба. В этих целях Генеральная Ассамблея утвердила всеобъемлющую программу реформы Организации Объединенных Наций, между прочим, под председательством моего предшественника Гэннадия Удовэнко, присутствующего сегодня в этом зале. Однако в ходе ее обсуждения мы и не заметили как прошло два года, и мы приближаемся к концу тысячелетия. Выдающийся украинский философ XVIII века Григорий Сковорода сказал, что пустая трата времени - это самая тяжелая из всех потерь. Давайте же возродим то, что мы задумали на благо Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Далее я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Марокко Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Бенаиссе.

Г-н Бенаисса (Марокко) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовольствие поздравить

Вас, г-н Председатель, и Вашу страну Намибию с избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше выдвижение на этот пост является честью для нашего континента и воздает должное Вашей многообещающей стране. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством наша работа в этом году будет успешной и настоящая сессия благодаря конструктивной работе приведет к осуществлению наших ожиданий.

Я также хотел бы выразить признательность и благодарность Вашему предшественнику г-ну Дидьеру Опертти, министру иностранных дел братской страны Уругвая, за его замечательное руководство работой предшествующей сессии.

Мы также приветствуем новые государства-члены, вступившие в нашу Организацию: Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга.

Пользуясь этой возможностью, я также хотел бы поблагодарить г-на Кофи Аннана, Генерального секретаря нашей Организации, за его выдающееся руководство Организацией Объединенных Наций и за его замечательные усилия по приданию ей нового динамизма, чтобы ее органы смогли осуществить наши чаяния. Его работа заслуживает нашего восхищения и высокой оценки.

Немало важных событий произошло за этот век, с которым мы готовимся попрощаться. Они привели к новому политическому и экономическому балансу сил и перемене международной системы. С дезинтеграцией границ, развитием средств связи и распространением глобализации в финансовой и технологической областях универсальность вопросов, затрагивающих человечество стала наиболее отличительной чертой международных отношений, а проблемы этого века стали столь сложными, что их под силу разрешить только совместными усилиями стран.

Трагедии, свидетелями которых мы стали на протяжении последних нескольких лет, в том числе этническая чистка и вопиющее пренебрежение общими нравственными нормами, как никогда ранее требуют объединения усилий международного сообщества и укрепления роли и действенности Организации Объединенных Наций, безусловно, являющейся наиболее подходящим форумом для

урегулирования международных споров. Такой подход позволит Организации, проявляя политическую волю, в полной мере выполнять возложенную на нее ответственность и решать текущие задачи, повышая свой авторитет и укрепляя потенциал по достижению своих целей.

Что касается Совета Безопасности, текущие события на международной арене требуют от нас пересмотреть рабочие методы и состав Совета в целях повышения его авторитета, развития его потенциала для поддержания международного мира и безопасности и обеспечения сбалансированного представительства на основе равного географического распределения.

Экономические и социальные условия в мире по-прежнему остаются важнейшими из забот человечества. И неудивительно, как свидетельствуют показатели в разных областях, которые значительно отличаются между Севером и Югом, мир страдает от расширяющегося разрыва в экономических и социальных условиях и серьезных неравенств в человеческом развитии. Эти постоянно увеличивающиеся диспропорции являются основным фактором нестабильности, характеризующей наш сегодняшний мир. Они порождают нищету в различных частях мира, а также рост неграмотности, безработицы и ряда других социальных проблем, угрожающих международному миру и безопасности.

Мы с удовлетворением отмечаем выдающуюся роль, которую играет Организация Объединенных Наций, проявившая за последние несколько лет особый интерес к различным вопросам экономического и социального развития.

Марокко ясно осознает важность социального развития как основополагающего средства достижения всеобъемлющего развития. Этот подход явился краеугольным камнем ряда новаторских инициатив, предпринятых Марокко для преодоления социальных проблем, в особенности такого бедствия, как нищета. В этих целях был создан институт, известный как Фонд солидарности Мухамеда V, который под наблюдением Его Величества короля Мухамеда VI борется с нищетой, мобилизуя активные группы гражданского общества.

Твердо веря в то, что коллективное процветание и обеспечение благосостояния отдельных граждан невозможно без демократии и соблюдения прав

человека, Марокко стремится к обеспечению прав человека и укреплению демократии. Марокко осуществила ряд новаторских инициатив в области развития прав человека, распространения культуры прав человека и их защиты от любых посягательств и нарушений. Наша страна расширила роль различных элементов гражданского общества, в том числе институтов, занимающихся укреплением роли женщин в различных политических, экономических, социальных и культурных областях. Сделав выбор в пользу многопартийной системы и демократических преобразований правительства как политической системы, Марокко сделала права человека и основополагающие свободы индивидуальным и коллективным принципом, рассматриваемым в качестве прочной основы марокканской политической системы. Это, в свою очередь, позволило Марокко занять достойное место среди стран, сделавших демократию своей системой и образом жизни.

Будучи полностью убеждена в необходимости сосуществования с нашими соседями, в поддержании крепких исторических связей между Марокко и Испанией и учитывая желание обеих стран и впредь расширять сотрудничество и добрососедские отношения, Марокко неоднократно призывала к осуществлению инициативы покойного короля Хасана II в отношении создания совместной марокканско-испанской рабочей группы для окончательного урегулирования вопроса нынешнего статуса двух городов Сеута и Мелилья и соседствующих с ними островов, обеспечив суверенитет Марокко над этими районами, в то же время гарантируя соблюдение экономических интересов Испании. Мы надеемся, что давние исторические связи, прочные и исключительные взаимоотношения между нашими двумя странами и стремление народов наших стран к дальнейшему сближению и сотрудничеству будут способствовать достижению окончательного урегулирования этой проблемы к взаимному удовлетворению обеих сторон.

С момента обретения независимости страны арабского Магриба верили в неизбежную необходимость достижения региональной интеграции для разрешения задач развития и обеспечения прогресса и процветания своих народов. Исходя из этого был создан Союз арабского Магриба как отражение вековой истории всего региона и воплощение единства веры, языка,

истории и общей судьбы его народов. В условиях сегодняшнего мира, для которого характерны блоки и группировки, а также перед лицом задач, порожденных текущей экономической ситуацией, по нашему мнению, необходимо продолжать усилия, чтобы активизировать деятельность Союза арабского Магриба, равно как и придать большую динамику работе его различных органов, укрепляя сотрудничество между его членами, дабы он смог выполнить свою миссию решения задач развития и построения интегрированной экономики Магриба.

Марокко с глубоким удовлетворением приветствует позитивные события в деле Локерби, приведших к приостановлению санкций, введенных в отношении братской Ливийской Арабской Джамахирии. В солидарность с этой страной, являющейся одним из основателей Союза арабского Магриба и одним из новых лидеров среди арабских и африканских стран, Марокко с глубоким сожалением отмечает долгие трудности и тяжелые страдания, которые пришлось пережить ливийскому народу в результате введенного против него эмбарго. Мы надеемся, что санкции в отношении Ливийской Арабской Джамахирии будут в кратчайшие сроки полностью и окончательно сняты на основе принципов справедливости и равенства и что братская Ливийская Арабская Джамахирия вернется к выполнению своей конструктивной роли в рамках международного сообщества в целях обеспечения безопасности, стабильности и мира.

Международное сообщество с удовлетворением восприняло начало процесса всеобъемлющего урегулирования кризиса на Ближнем Востоке. Это было достигнуто путем заключения различных соглашений между заинтересованными сторонами, последним из которых явился Шарм-эш-Шейхский меморандум. Эти соглашения возродили надежду народов региона на построение нового будущего, основанного на безопасности, стабильности и сосуществовании. Достигнутые соглашения - в основе которых лежит принцип земля в обмен на мир - подготовили почву для новой эпохи, основанной на нормах международного права, о чем свидетельствуют обязательства, которые взяли на себя заинтересованные стороны. Эти соглашения подтверждают право всех народов региона жить в условиях безопасности и стабильности и, в частности, право палестинского народа на самоопределение и создание своего независимого государства.

На протяжении ряда лет братский иракский народ страдает от экономического эмбарго, которое крайне пагубно сказывается на населении, особенно на положении детей, женщин и престарелых. Проявляя солидарность с братским иракским народом, Марокко призывает объединить международные усилия в интересах отмены эмбарго и поиска мирного урегулирования этой проблемы в рамках международного права и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. В этом плане мы подчеркиваем необходимость сохранения суверенитета Ирака, обеспечения его безопасности и территориальной целостности.

Урегулирование многочисленных проблем, с которыми сталкивается Африка, требует, чтобы международное сообщество самым серьезным образом взялось за рассмотрение экономических и социальных условий в большинстве африканских стран, условий, которые весьма негативно сказываются на надеждах и чаяниях народов континента, а также на их законном праве добиваться всестороннего развития и жить в спокойной и стабильной обстановке.

Будучи тесно связано узами братства и солидарности со всеми африканскими странами, Марокко неизменно уделяет пристальное внимание проблемам континента. В знак непоколебимой солидарности с африканскими странами Марокко направляет им 95 процентов годового объема своей международной помощи.

С особым интересом Марокко следит за международными усилиями по восстановлению мира в Косово, прекращению кровопролитного конфликта и кампаний этнической чистки, в результате которых погибли тысячи невинных косовцев, в вопиющее нарушение норм международного права и основополагающих принципов прав человека. Стремясь к укреплению мира в регионе, Марокко заявило о своей готовности участвовать в Силах для Косово и предпринимает максимум возможных гуманитарных усилий для предоставления материальной помощи косовским беженцам. С этой целью, по инициативе Ее Королевского Высочества принцессы Лаллы Мерием, был также создан фонд оказания помощи косовским детям.

В силу своего географического положения, исторических связей и социально-экономических отношений со странами Средиземноморья Марокко

считает, что консолидация безопасности и стабильности, а также налаживание сотрудничества в регионе являются абсолютными императивами. Исходя из этого, Марокко принимало участие в евро-средиземноморском диалоге, начиная с Барселонской конференции и вплоть до Конференции в Штуттгарте, что дало возможность оценить барселонский процесс после трех лет его осуществления. В ходе Конференции в Штуттгарте Марокко высказало убежденность в том, что для того, чтобы в средиземноморском бассейне возобладала безопасность и стабильность, необходимо наладить между странами региона эффективное партнерство с учетом политических, экономических, социальных и культурных аспектов.

Королевство Марокко всегда уделяло огромное внимание вопросу разоружения, поскольку он тесно связан как с международным миром и безопасностью, так и с социально-экономическим развитием. В этом плане мы вновь подтверждаем необходимость того, чтобы все страны Ближнего Востока присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставили свои объекты под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии. Такая акция, наряду с превращением Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия, могла бы стать решающим вкладом в восстановление мира и доверия в регионе.

Что касается вопроса о референдуме в наших южных провинциях, расположенных в зоне пустыни, Марокко вновь заявляет о всемерной поддержке усилий Организации Объединенных Наций, и прежде всего усилий Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, направленных на то, чтобы в ближайшее время и в обстановке, благоприятствующей транспарентности, справедливости и успеху, завершить этот процесс. В стремлении внести свою лепту в выполнение этой задачи Марокко с самого начала процесса стремилось информировать Организацию Объединенных Наций о любых нарушениях, которые могут затронуть законные права потенциальных участников референдума. Поэтому после опубликования первой части предварительных списков тех западносахарцев, которые уже были идентифицированы, Марокко выразило обеспокоенность по поводу практики, отразившейся на процессе идентификации и приведшей к тому, что имена тысяч людей западносахарского

происхождения были исключены из списков, несмотря на то, что они полностью отвечали согласованным критериям и условиям.

Мы искренне надеемся на то, что Организация Объединенных Наций сможет найти справедливое решение, учитывающее нашу обеспокоенность и обеспокоенность тысяч жителей Западной Сахары, которые, если бы не борьба с колониализмом, заставившая их покинуть регион, были бы охвачены переписью и, следовательно, непосредственно признаны Комиссией по идентификации.

Явление экономической глобализации стремительно развивается и расширяется. Это привело к либерализации рынков, ускорению обмена, повышению глобальной производительности и увеличению финансовых потоков. Происходящие на международной арене экономические изменения требуют всеобъемлющего пересмотра правил мирового экономического взаимодействия, с тем чтобы адаптировать их к этим изменениям и к потребностям всего человечества в области развития. Этот аспект был предметом наибольшей озабоченности Его Величества короля Мохаммеда VI, выступавшего в качестве наследного принца в 1998 году в Женеве по случаю пятидесятой годовщины многосторонней торговой системы. Его Величество указал на то, что

"всеобъемлющий проект, за который выступали основатели нашей системы, по-прежнему остается хрупким из-за участи сотен миллионов людей, не желающих мириться с бесконечной маргинализацией, в то время как развитые страны мира пожинают плоды прогресса и процветания".

В будущих переговорах и в рамках Всемирной торговой организации Марокко будет придерживаться той точки зрения, что принятие глобального и сбалансированного подхода, отражающего законные интересы всех стран с учетом параметров развития развитых стран, должно стать оптимальным средством обеспечения справедливой и сбалансированной международной торговой системы. Марокко считает, что эффективное решение проблемы долга не должно ограничиваться частичным облегчением бремени задолженности лишь небольшого числа стран, а должно, скорее, принять форму всеобъемлющей политики, призванной стимулировать

экономическую активность развивающихся стран с большой задолженностью путем развития их экспорта и поощрения прямого иностранного инвестирования в эти страны.

После девятого совещания министров Группы 77 и Китая, состоявшегося в Марракеше, Марокко, 13-16 сентября 1999 года, на котором я имел честь председательствовать и которое проводилось в порядке подготовки к десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Группа 77 и Китай приняли Марракешскую декларацию, в которой отмечалось, что

"расхождения в широте охвата и воздействии глобализации приводят к экономическому дисбалансу как на международном, так и на национальном уровне. Это ставит перед нами новые задачи в области развития. Многие развивающиеся страны сталкиваются с трудностями при попытке эффективной интеграции в мировую экономику и страдают от последствий глобализации".

В заключение мы считаем, что сейчас, когда мы стоим на пороге нового тысячелетия, международное сообщество должно прилагать еще большие усилия для создания такой политической, экономической и социальной обстановки, которая содействовала бы дальнейшему сотрудничеству и сближению между народами, с тем чтобы все человечество смогло воспользоваться плодами мира и могло жить в условиях благополучия и спокойствия.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Узбекистана г-ну Абдулазизу Камилову.

Г-н Камилов (Узбекистан): В своем выступлении я хотел бы остановиться на тех вопросах, которые требуют, по-нашему мнению, особого внимания. Прежде всего, это вопрос о безопасности и сохранении стабильности в регионе и во всем мире.

Сегодня мы обязаны признать, что одним из главных вызовов и угроз международной безопасности и стабильности XXI века является терроризм. Должна ли Организация Объединенных Наций отреагировать на самый грозный вызов? Да. Остро встал вопрос о координации усилий мирового

сообщества в поиске правовых механизмов для борьбы с терроризмом на глобальном уровне. Вопросы борьбы с терроризмом вышли за рамки задач одного государства или даже группы государств. Пользуясь случаем, хочу особо отметить серьезную опасность терроризма, с которой сталкиваются сегодня государства Центральной Азии. В связи с этим хотел бы сказать следующее.

Первое. Прикрываясь одной из самых мирных мировых религий - исламом, основанной на величайшей культуре цивилизации, экстремисты ставят перед собой далеко идущие политические цели, а именно создание нового регионального, а в перспективе и мирового порядка. Используемые террористами методы убийства мирных граждан, диверсии в корне противоречат принципам и ценностям ислама.

Второе. Идет интенсивный процесс интернационализации терроризма. Экстремисты, орудуя в центральноазиатском регионе, объединяют в своих рядах выходцев из многих стран мира. Терроризм не имеет ни национальности, ни границ, ни тем более веры. Попытки придать терроризму, а тем более международному, национальный и этнический характер не только не отражают существующую реальность, но и опасны своими последствиями.

Третье. Борьба с терроризмом требует скоординированных международных усилий, широкого признания законных прав государств по защите своих граждан от террористических нападений. Террористы бесцеремонно и самым наглым образом наступают на мирное население, лишают человека его главного права - права на жизнь.

Четвертое. Глобальная опасность терроризма сегодня очевидна. Есть понимание на международном уровне необходимости скоординированных действий. В то же время нам не совсем понятна достаточно сдержанная реакция мировой общественности, крупных государств на опаснейшую тенденцию расползания терроризма в Центральной Азии, угрозу региональной и глобальной дестабилизации.

И наконец, главным источником, провоцирующим и генерирующим терроризм

сегодня, являются очаги вооруженных конфликтов. В нашем регионе это - Афганистан.

Г-н Ингольссон (Исландия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Два месяца назад в Ташкенте состоялась рабочая встреча группы "шесть плюс два" особого формата с участием представителей двух основных противоборствующих афганских сторон. Итогом дискуссии стало подписание Ташкентской декларации, определившей основные принципы мирного урегулирования конфликта в Афганистане.

Узбекистан выступает за активизацию международных усилий в целях дальнейшего содействия стабилизации положения в Таджикистане, скорейшую ликвидацию нового очага напряженности на юге Кыргызстана, который стал сегодня новым объектом вторжения международных террористических экстремистских сил. В этой связи позвольте предложить принять резолюцию Генеральной Ассамблеи, предусматривающую рассмотрение проблемы терроризма в рамках Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также создание неформальной группы по координации усилий по борьбе с терроризмом и экстремистскими преступлениями. Мы также поддержим предложение о созыве международной конференции по борьбе с терроризмом. Мы полагаем, что, готовясь к Ассамблее 2000 года, международное сообщество должно проявить волю и дать определение экстремистским преступлениям, выработать ясное понимание угрозы терроризма.

Республика Узбекистан признается авторитетным сторонником идеи нераспространения ядерного оружия в мире. На сегодняшний день Узбекистан является участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), Конвенции о физической защите ядерного материала. Республика в числе первых стран подписала Дополнительный протокол к соглашению с Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в связи с ДНЯО. В этом проявилось не только глубокое понимание важности указанных международных документов, но и желание внести реальный вклад в решение проблемы нераспространения ядерного оружия, улучшения экологического состояния

планеты, укрепления глобальной безопасности и региональной стабильности.

Вопрос создания зон, свободных от ядерного оружия, прочно утвердился в разоруженческой повестке дня. Уже широко признано, что создание подобных зон представляет собой своеобразный инструмент процесса ядерного нераспространения и разоружения, который, несомненно, способствует укреплению международного и регионального мира и безопасности. Позвольте выразить уверенность, что данный вопрос будет рассматриваться как один из основных в ходе работы обзорной Конференции сторон ДНЯО по рассмотрению действия Договора в 2000 году. Значение этого шага приобретает особую важность в свете ядерных испытаний в Южной Азии и отчетливой тенденции гонки вооружений в мировом масштабе.

К настоящему времени достигнут существенный прогресс в реализации центральноазиатской идеи о зоне, свободной от ядерного оружия. Общими усилиями центральноазиатских государств и при поддержке Организации Объединенных Наций нам удалось значительно приблизиться к финальному моменту согласования договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Надеюсь, что на встрече по подготовке проекта договора, которая состоится в Японии через несколько дней, экспертам центральноазиатских стран удастся завершить работу над проектом договора.

Республика Узбекистан поддерживает меры, предложенные Генеральным секретарем Кофи Аннаном по реформированию Организации Объединенных Наций. Выполнение программы реформ значительно адаптирует Организацию Объединенных Наций к требованиям современного мира. Предложение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о проведении в 2000 году Ассамблеи тысячелетия и созыве Саммита тысячелетия должно быть реализовано. 2000 год - уникальный символический момент для утверждения позиции Организации Объединенных Наций и укрепления ее роли в решении проблем XXI века как ведущей силы.

Республика Узбекистан продолжает рассматривать реформу Совета Безопасности как необходимый и неотлагательный процесс. Затягивание этого процесса не будет способствовать

эффективной адаптации Организации Объединенных Наций к динамике наступающего тысячелетия. Мы убеждены, что Германия и Япония по праву могут быть представлены в качестве постоянных членов Совета Безопасности. Мы также выступаем за увеличение численности Совета Безопасности за счет новых непостоянных членов.

Усугубляющаяся проблема Аральского моря в очередной раз требует обратиться к Ассамблее за поддержкой. В представлении международного сообщества не без помощи международных организаций закрепляется мнение, что Аральский кризис можно ликвидировать гуманитарными операциями. Но это не так.

Меры подобного рода не дали положительных результатов ни на одном континенте, где человечество столкнулось с экологическими катастрофами. В этой связи необходимо разработать и реализовать при содействии специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и доноров конкретные долгосрочные стратегии программы восстановления Аральского района, утверждающие принципы устойчивого развития, недопущения снижения уровня жизни проживающих в этом регионе людей, обеспечение достойной жизни будущим поколениям.

Мы возлагаем надежду на действенную поддержку таких международных экономических финансовых институтов, как Мировой банк, ПРООН и других, а также государств-доноров в деле нормализации экологической обстановки и удовлетворения неотложных нужд проживающего в зоне бедствий населения. Проблема Арала решима с помощью налаженного механизма финансирования и добросовестной работы экспертов.

Республика Узбекистан всесторонне поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества, направленные на противодействие незаконным производству, транспортировке и потреблению наркотических веществ. Проблему наркотиков следует рассматривать как один из грозных источников терроризма, международной преступности, отмывания денег.

Незаконная продажа наркотиков является самой прибыльной теневой отраслью современного мира.

Транснациональные структуры, контролирующие мировой оборот наркотиков, в большинстве случаев оказываются более мобильными, чем противостоящие им структуры. Сегодня, как уже здесь отмечалось в предыдущих выступлениях, в отдельных странах Европы более 90 процентов наркотиков имеют афганское происхождение.

В соответствии с докладом Международного комитета по контролю за наркотическими средствами на 1998 год сотрудниками таможенных органов Узбекистана за период, прошедший после 1995 года, пресечены попытки незаконного экспорта из Европы в Афганистан 72 тонн химического сырья, используемого для выработки кокаина. Это еще раз подтверждает вывод об интернационализации наркобизнеса, также как не менее опасного явления - терроризма.

В ходе двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной борьбе с незаконным производством, продажей, спросом, транспортировкой и распространением наркотических веществ, нами был выдвинут целый ряд конкретных предложений, в том числе создание регионального координирующего центра по противостоянию наркотранзиту и наркобизнесу, определились конкретные формы сотрудничества центральноазиатских государств с Европейским союзом. Однако темпы ликвидации наркоугрозы не соответствуют масштабу задачи.

Мы призываем проявить больше требовательности к работе Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в регионе Центральной Азии. Выводы экспертов говорят за то, что регион Центральной Азии рассматривается преступным миром как важный транзитный участок для переброски наркотиков в Европу и Северную Америку.

Конкретные проекты Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, направленные на совершенствование технических возможностей контроля транзитных грузов, оснащение пограничных служб современной методикой и средствами обнаружения наркотиков, могли бы внести вклад в эту борьбу, которая вряд ли может расцениваться как проблема одного региона. В этом

отношении мы приветствуем создание по инициативе Генерального секретаря объединенного Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, региональный офис которого функционирует в Узбекистане.

Процесс демократизации продолжителен и сложен, особенно если он идет параллельно с крупными экономическими преобразованиями. Однако настоящая угроза демократии, безопасности и стабильности региона исходит из сферы транснациональной преступности. В этой связи мы заявляем о твердой поддержке работы Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

По этой причине Республика Узбекистан заявила о своем намерении выставить свою кандидатуру на членство в Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на период 2001-2004 годов. Мы выражаем надежду, что десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который пройдет с 10 по 17 апреля 2000 года в Вене, будет посвящен поиску ответов на вызовы XXI века, как это обозначено в ряду главных тем созываемого Конгресса.

Хотелось бы отдельно остановиться на деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Узбекистане. Будучи самой крупной программой Организации Объединенных Наций по оказанию содействия развивающимся странам в процессе их развития, ПРООН совместно с правительством Узбекистана реализует множество полезных проектов. Мы надеемся, что такое сотрудничество будет продолжаться и в будущем.

Тем не менее я хотел бы сказать несколько слов об одной проблеме, появившейся в нашем сотрудничестве с ПРООН и которую, на наш взгляд, необходимо разъяснить с этой трибуны. Предлагаемая региональная программа ПРООН развития Ферганской долины не получила поддержки правительства Республики Узбекистан. По нашему мнению, содержание проекта носит

непродуманный характер, и он способен повлечь за собой негативные последствия.

Несмотря на исчерпывающее обоснование правительством Узбекистана неприемлемости этого проекта, вторгающегося в сферу безопасности региона, со стороны ПРООН и ОБСЕ вот уже три года делаются попытки вовлечь нашу страну в эту программу путем распространения в международном сообществе ошибочных сообщений.

Мы искренне надеемся, что новый руководитель ПРООН г-н Браун прислушается к оценкам Узбекистана. Вместе с тем мы с удовлетворением отмечаем новый стиль работы миссии ПРООН в Узбекистане, которую сравнительно недавно возглавил г-н Крал.

В заключение позволю себе сослаться на строки из книги президента Республики Узбекистан Его Превосходительства г-на Каримова "Узбекистан на пороге XXI века: Угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса":

"Прокладывая дорогу в новое тысячелетие, мы протягиваем всем руку дружбы и взаимопонимания, символизируя это словами безопасности, стабильности и устойчивости развития. Ибо именно эти понятия создают прочный фундамент мира, благополучия и процветания каждой стране, каждому народу, являются неотъемлемым условием геополитического равновесия на планете, дают право каждому человеку смело глядеть в будущее".

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Швеции Ее Превосходительству г-же Анне Линд.

Г-жа Линд (Швеция) (говорит по-английски): Прошлый год был трудным для Организации Объединенных Наций. Ее принципы подверглись сомнению. Ее значимость была поставлена под вопрос. Кроме того, в конце тысячелетия мы оказались неспособными предотвратить войну между Эфиопией и Эритреей, геноцид в Руанде или этническую чистку в Косово. Более того, мы стали свидетелями вопиющего нарушения международного права, гуманитарного права и прав человека. Дети используются в качестве солдат в Сьерра-Леоне,

женщины лишены всех прав в Афганистане, фундаменталисты в Иране подвергли аресту принимавших участие в демонстрации студентов и вынесли им смертный приговор. Подобные трагические примеры можно найти почти во всех частях мира.

Мы можем все это изменить при условии наличия политической воли. Мы сами, государства-члены, должны обеспечить возможности Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности в деле поддержания международной законности и ответственности за международный мир и безопасность.

Я хотела бы осветить четыре приоритетных круга вопросов, которые мы, Организация Объединенных Наций и ее государства-члены, должны решить, чтобы Организация Объединенных Наций могла сохранять актуальный характер своей деятельности: вопрос вторжения; раннее реагирование и предупреждение; ядерное разоружение и права человека. Для того чтобы деятельность Организации Объединенных Наций могла быть успешной, система Организации Объединенных Наций должна быть реформирована, и к этому вопросу я вернусь.

В том что касается вторжения в интересах обеспечения мира, то региональные организации и механизмы, а также так называемые "коалиции добровольцев" могут играть решающую роль наряду с Организацией Объединенных Наций, чему мы недавно стали свидетелями в Восточном Тиморе. Но Совет Безопасности должен обеспечить правовую основу - мандат - для осуществления такого рода деятельности, особенно если это касается применения силы. Без наличия такой правовой основы мы подвергаемся риску анархии в международных делах; и, по сути дела, мы подрываем перспективы мира и безопасности; однако мы никогда не должны забывать о долгосрочных перспективах.

Наша ответственность за обеспечение международного мира и безопасности подразумевает, что необходимые решения Совета Безопасности не должны блокироваться правом вето. Если в экстренной ситуации Совет Безопасности будет парализован правом вето или угрозой его применения, то это может подорвать авторитет и поставить под вопрос уместность самой

Организации Объединенных Наций. В результате этого международное сообщество сталкивается со сложной дилеммой.

Нельзя оставаться пассивными, когда человеческая жизнь подвергается широкомасштабной угрозе. Возможность гуманитарного вмешательства должна оцениваться применительно к каждому конкретному случаю с учетом тех ценностей, которые поставлены на карту, а также того, были ли исчерпаны все другие средства. Следует принимать также во внимание его последствия для международного права и международной безопасности в целом.

Как сказал вчера Генеральный секретарь, мы должны добиться того, чтобы Совет Безопасности был способен решать встающие перед ним проблемы. Он должен добросовестно вести переговоры, применяя творческий подход и не прибегая к угрозе применения вето, с тем чтобы определить на раннем этапе угрозу миру и безопасности и приступить к урегулированию кризиса до возникновения чрезвычайной ситуации. Действия Совета не подразумевают обязательного применения силы. Применение силы практически неизбежно порождает страдания ни в чем не повинных людей. Следовательно, эта мера должна применяться только в крайнем случае. Имеется много других инструментов. Устав Организации Объединенных Наций предлагает несколько вариантов.

Наиболее очевидной альтернативой применению силы является предотвращение конфликтов и действия на раннем этапе. Государства-члены, в частности постоянные члены Совета Безопасности, должны предоставлять Секретариату информацию о конфликтных ситуациях и сигналы раннего предупреждения. Генеральному секретарю должно быть предложено реагировать на такие сообщения и предлагать Совету Безопасности надлежащие и своевременные меры. Отделения Организации Объединенных Наций на местах и миссии по раннему определению фактов, направляемые в районы потенциальных конфликтов, могли бы содействовать Генеральному секретарю в разработке таких предложений. Академические институты и неправительственные организации могли бы также быть полезными в этом отношении.

Шведское правительство приняло программу действий с целью содействия и внесения вклада в предотвращение вооруженных конфликтов. Мы надеемся, что этот план действий будет стимулировать обсуждение вопроса о том, как сместить акцент с урегулирования кризисов на ранние превентивные меры с целью содействия культуре предотвращения конфликтов.

Рассматривая миротворческие операции, Совет Безопасности не должен испытывать затруднений по причине краткосрочных бюджетных соображений. Это оказывает исключительные негативные последствия и противоречит потребности в ранних превентивных действиях. Все страны должны платить свои начисленные взносы в полном объеме, в срок и без каких-либо условий. Естественно, что это также распространяется и на принимающую страну. Организации Объединенных Наций должны предоставляться необходимые ресурсы, для того чтобы дать ей возможность предпринимать оперативные меры по осуществлению решений Совета Безопасности.

Опасность ядерного уничтожения не исчезла. Наоборот, мы сталкиваемся с новыми угрозами. В прошлом году положительная тенденция, начатая Аргентиной, Бразилией и Южной Африкой, которые присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), была приостановлена Индией и Пакистаном, которые провели испытания ядерного оружия. Их действия поставили под угрозу международный мир и безопасность, а также стабильность в регионе и серьезно подорвали наши надежды на мир, свободный от ядерного оружия.

Швеция будет и впредь настаивать на своем прошлогоднем призыве разработать новую программу полного ядерного разоружения. Индия и Пакистан отбросили нас от этой цели. Мы призываем их и все другие государства, которые еще не сделали этого, отказаться от своих ядерных амбиций. Все страны должны стать участниками Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и ДНЯО.

Пять государств, обладающих ядерным оружием, также призваны завершить ядерное разоружение. Развертывание в будущем национальных систем противоракетной обороны могло бы породить неопределенность и иметь негативные последствия для ядерного разоружения

и нераспространения. Мы призываем Соединенные Штаты и Россию придать новый импульс находящимся в состоянии застоя переговорам по СНВ, и, в частности, мы призываем Россию без дальнейших проволочек ратифицировать договор СНВ-2. Сокращения должны распространиться и на нестратегическое ядерное оружие. Кроме того, мы призываем три государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, ратифицировать ДВЗЯИ. Все это должно быть сделано в интересах ликвидации всех видов оружия массового уничтожения, которое представляет собой угрозу людям всего мира.

Любой режим, нарушающий права человека, ведет к кризисам и вооруженным конфликтам. Защита прав человека является предметом законной обеспокоенности Совета Безопасности и международного сообщества. Наш долг - реагировать на нарушения прав личности независимо от того, где это происходит.

Неуважение к демократии и правам человека все еще очевидно во многих частях мира. События в Восточном Тиморе показывают, как воля народа может полностью игнорироваться вооруженными головорезами. В Косово ни в чем не повинное гражданское население подвергается нападением за принадлежность к определенной этнической группе.

Нищета и социальная несправедливость все еще лишают людей здоровья и образования. Женщины и девочки все еще подвергаются дискриминации. Во многих странах унижение и убийство женщин остаются безнаказанными. В ходе войны изнасилование используется как средство террора. Нередко женщин лишают их права самим зарабатывать себе на жизнь или участвовать в экономической и политической жизни своих стран. Я призываю все страны присоединиться без каких-либо оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Десять лет спустя после принятия Конвенции о правах ребенка надежды детей на лучшее будущее все еще подрываются ежедневными испытаниями и страхами. Слишком часто их таланты и навыки так и не находят своего проявления по причине бедности или болезней, которые являются излечимыми, но остаются без внимания. Зачастую они лишены надлежащего образования или страдают от дискриминационных школьных систем.

Набор детей в армию является позорной практикой, которая приводит к человеческим страданиям и будет пагубно сказываться на безопасности и развитии обществ на протяжении многих лет. Я призываю все правительства содействовать заключению двух альтернативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, с тем чтобы запретить сексуальную эксплуатацию детей и использование детей моложе 18 лет в вооруженных конфликтах.

В цивилизованном обществе нет места смертной казни. Швеция приветствует шаги, предпринятые рядом стран по прекращению этой позорной практики. Отмена смертной казни упрочила бы человеческое достоинство повсеместно.

Расизм все еще показывает свое страшное лицо во всех частях мира. Проявления расизма являются вызовом основополагающему принципу недискриминации и угрозой тонкой ткани мирных взаимоотношений между людьми во все более глобальном сообществе. Подготовка к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости является важной возможностью для того, чтобы определить конкретные и целенаправленные пути борьбы с расизмом. Еще одним важным событием явится стокгольмский Международный форум по вопросам холокоста, который состоится в январе 2000 года.

Скорейшее вступление в силу Статута Международного уголовного суда явилось бы ярким свидетельством того, что международное сообщество намерено положить конец практике безнаказанности за самые тяжкие преступления против международного права. Швеция намерена незамедлительно ратифицировать этот Статут, и мы призываем все страны взять на себя аналогичное обязательство.

Как я сказал в начале своего выступления, чтобы иметь эффективную и действенную Организацию Объединенных Наций, которая не была бы парализована вето, а была бы способной решать сложные задачи предотвращения конфликтов, ядерного разоружения и защиты прав человека, нам также необходимы реформы. В частности, необходимо укрепить потенциал Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов и проанализировать коренные причины конфликтов. Это является

моральным императивом, а также гуманитарной, политической и экономической необходимостью.

Следует расширить членский состав Совета Безопасности, с тем чтобы он лучше отражал реальность современных международных отношений. В этой связи важно соблюдение географического равновесия, с тем чтобы Совет мог стать действительным представителем международного сообщества.

Применение вето или даже угроза его применения мешает работе Совета. Мы поддерживаем предложение о том, что в качестве первого шага необходимо ограничить применение права вето относительно мер принуждения по главе VII Устава. Мы хотели бы также, чтобы пять постоянных членов согласились ввести мораторий на использование права вето.

Совету Безопасности следует быть более транспарентным и открытым. Это способствовало бы признанию и легитимности его решений. Совет должен выслушать мнение всех соответствующих сторон конфликта без ссылок на политическое признание.

Участие гуманитарных организаций в работе Совета способствовало бы повышению качества его решений. Необходимо всегда учитывать гуманитарные последствия действий Совета Безопасности. Это особенно важно при введении санкций.

Швеция приветствует усилия Генерального секретаря по реформированию Секретариата и модернизации его управленческой культуры, и мы не остаемся равнодушными к последовавшему повышению его эффективности. Реформа не ограничивается сокращением его расходов. Наша цель - обновить Организацию и многостороннюю систему для решения многих стоящих перед нами задач.

Долговременная безопасность тесно связана с устойчивым развитием и искоренением нищеты. Нам нужно укрепить не только потенциал Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи, но также ее долгосрочные социально-экономические усилия в области развития.

Основная проблема - отсутствие средств. Доноры должны обеспечить достаточные и предсказуемые финансовые ресурсы для приведения реформ к долговременным результатам. Швеция является одной из четырех стран, которые выполняют поставленную Организацией Объединенных Наций задачу выделять 0,7 своего валового национального продукта на цели оказания помощи. Развитие требует подлинного партнерства между странами, обеспечения достаточных внешних ресурсов и правильного использования внутренних ресурсов и благого управления.

Процесс реформ должен продолжаться, и мы с нетерпением ждем Ассамблеи тысячелетия и саммита в следующем году в качестве благоприятной возможности для ускорения работы.

Мы все готовы возлагать вину на Организацию Объединенных Наций за наши собственные неудачи и недостатки. Но, по сути, фиаско Организации Объединенных Наций является нашим фиаско. Если Организация Объединенных Наций теряет свою актуальность, теряем ее и мы. Нет подлинной альтернативы глобальному сотрудничеству в решении все возрастающего числа глобальных проблем, и по этой причине мы нуждаемся в Организации Объединенных Наций - но укрепленной и реформированной Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительству г-ну Рашеду Абдалле ан-Нуэйми.

Г-н ан-Нуэйми (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие поздравить Вас от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов и от меня лично с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Я уверен, что Ваш опыт, дипломатическое мастерство и политические знания внесут эффективный и позитивный вклад в успех работы этой сессии.

Я хотел бы также выразить благодарность Вашему предшественнику, министру иностранных дел Уругвая, г-ну Дидьеру Опертти, за его

благоразумное руководство работой предыдущей сессии.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу благодарность Генеральному секретарю, г-ну Кофи Аннани, за его усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности.

Мы приветствуем прием Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга в члены Организации Объединенных Наций, который укрепляет ее универсальность.

В момент работы этой сессии накануне третьего тысячелетия международная обстановка по-прежнему омрачена множеством проблем и задач, самые значительные из которых проявляются во все возрастающем росте явлений нищеты, загрязнения экологической среды, вооруженных конфликтах, этнических и религиозных чисток, гонки за приобретение запрещенных видов оружия, организованной преступности и международного терроризма в его различных формах и проявлениях.

Рассмотрение таких проблем и явлений требует того, чтобы все государства придерживались Устава Организации Объединенных Наций, соблюдения международного права и укрепления механизмов сотрудничества между государствами, включая завершение структурных реформ в Организации Объединенных Наций, в частности в Совете Безопасности и Экономическом и Социальном Совете.

В этой связи мы выражаем нашу признательность за позитивную роль, которую играют специализированные учреждения и организации Организации Объединенных Наций в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях развития многим народам, подверженным последствиям конфликтов и стихийным и другим бедствиям.

Ход политических событий и войны, которые бушевали в регионе Персидского залива в течение двух последних десятилетий, а также их политические, экономические и социальные последствия как никогда укрепляют убежденность членов Совета по сотрудничеству стран Залива в важности укрепления связей двустороннего и

многостороннего сотрудничества между государствами региона и другими членами международного сообщества. Оно должно основываться на принципах добрососедства, мерах укрепления доверия, мирного сосуществования, невмешательства во внутренние дела стран и взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности государств, отказа от угрозы силой или ее применения и урегулирования существующих споров на основе диалога и мирных средств. Кроме того, региональное и международное сотрудничество и укрепление национальных потенциалов должно укрепляться и поощряться, в частности в области социального, экономического, культурного и человеческого развития.

Именно эта убежденность лежит в основе позиции государств - членов Совета по сотрудничеству стран Залива при оказании различных форм гуманитарной помощи и помощи в целях развития многим странам третьего мира, затронутым войной, конфликтами и природными бедствиями, самым недавним примером такой помощи было выделение 400 млн. долл. США для финансирования восстановления и развития в пораженных землетрясением районах Турции.

Продолжающаяся оккупация Исламской Республикой Иран трех островов Объединенных Арабских Эмиратов Томбе-Бозорг, Томбе-Кучек и Абу-Муса в течение 29 лет не только резко противоречит четко мирной позиции, занятой государствами - членами Совета по сотрудничеству стран Залива, но также свидетельствует о подлинном характере намерений Ирана, который продолжает упорно нарушать территориальную целостность Объединенных Арабских Эмиратов. Мы надеялись на то, что иранские политические заверения по этому вопросу будут претворены в мирные и позитивные шаги в ответ на мирные инициативы нашего главы государства Его Высочества шейха Заида бен Султана Аль-Нахайяна. В рамках этих инициатив, которые пользуются поддержкой всех дружественных и братских государств, мы призываем или к проведению серьезных двусторонних переговоров в условиях транспарентности, или к согласию передать спор на рассмотрение Международного Суда.

Мы также приветствовали создание при Совете сотрудничества стран Залива комитета в составе трех министров, перед которым поставлена задача

разработки механизма для начала серьезных переговоров между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран. При этом мы выражаем надежду на то, что будет достигнуто мирное, справедливое и прочное урегулирование этой проблемы, благодаря которому будет положен конец иранской оккупации наших трех островов.

Поистине глубокое сожаление вызывает то, что на различных этапах правительства Ирана вместо того, чтобы рассмотреть наши мирные инициативы со всей ответственностью и проявлением политической воли, преднамеренно прибегают к эскалации конфликта и провокациям. Они проводят морские и военно-воздушные учения, строят гражданские и военные объекты на принадлежащих нам оккупированных островах и систематически принимают меры, нацеленные на изменение их демографического состава, правового статуса и исторических характеристик. При этом преследуется цель закрепления иранской оккупации этих островов и создания ситуации свершившегося факта с помощью силы.

Такие действия создают непосредственную угрозу для региональной и международной безопасности и стабильности. Мы считаем, что эти принимаемые Ираном крайние меры являются совершенно незаконными и не имеют под собой какой-либо юридической основы, которая подкреплялась бы нормами международного права, Уставом Организации Объединенных Наций или уставом Организации Исламская конференция. Они также идут вразрез с документально подтвержденным фактом, который свидетельствует о том, что с исторической и правовой точек зрения эти три острова являются неотъемлемой частью территориальной целостности Объединенных Арабских Эмиратов независимо от продолжительности их оккупации.

Безопасность в Арабском заливе является коллективной и совместной ответственностью государств региона. Поэтому мы подчеркиваем важность поощрения политического и дипломатического диалога и сотрудничества между этими государствами и мобилизации их потенциала и людских и природных ресурсов на цели достижения желаемого экономического и социального развития своих народов.

В этом контексте мы призываем правительство Ирака завершить процесс осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности тех из них, которые связаны с судьбой, местонахождением и освобождением лиц граждан Кувейта и других стран, которые находятся в заключении в Ираке или удерживаются как военнопленные. Кроме того, необходимо вернуть имущество Кувейта, документы и архивы, благодаря чему Ирак сможет восстановить свой надлежащий статус на региональном и международном уровнях.

Негуманные условия, в которых находится народ Ирака, выдвигают перед всеми нами требование добиваться скорейшего прекращения их страданий. В этой связи мы обращаемся с призывом к Совету Безопасности, и в особенности к его постоянным членам, достичь консенсус по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции, который позволит полностью выполнить все его резолюции и снять введенные в отношении Ирака международные экономические санкции, подчеркнув при этом важность соблюдения его суверенитета и территориальной целостности.

Исходя из своей веры в необходимость достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе принципа "земля в обмен на мир" и соответствующих резолюций Совета Безопасности, Объединенные Арабские Эмираты приветствуют подписанный в Шарм-эш-Шейхе меморандум и достижение между палестинской и израильской сторонами предварительной договоренности по вопросу о переговорах об окончательном статусе, в ходе которых будут рассматриваться проблемы Иерусалима, поселений, беженцев и границ.

Мы придаем важное значение политическим событиям, которые приведут к достижению целей и реализации чаяний, положенных в основу мирного процесса, а именно достижение мирного, справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса и ближневосточной проблемы. Мы призываем правительство Израиля полностью, добросовестно и без дальнейших задержек или препятствий выполнить все свои обязательства, которые он принял на себя в рамках этих соглашений. В частности, я имею в виду те обязательства, которые касаются прекращения деятельности по строительству поселений и принятия мер в различных районах оккупированной

палестинской и другой арабской территории, включая Иерусалим, а также возвращения палестинских беженцев согласно соответствующим резолюциям международного сообщества и четвертой Женевской конвенции.

С удовлетворением отмечая положительную роль, которую играют в активизации мирного процесса Соединенные Штаты Америки, мы выражаем надежду на то, что коспонсоры этого процесса, члены Европейского союза и другие обладающие влиянием государства приложат новые усилия для того, чтобы убедить правительство Израиля выполнить свои исторические, политические и юридические обязательства, основанные на принципах международного права и принципе "земля в обмен на мир". Благодаря этому палестинский народ обретет свои законные права и получит возможность для осуществления своего права на самоопределение и создание своего собственного независимого государства на территории Палестины со столицей в Иерусалиме.

Мы также подтверждаем нашу полную и безусловную поддержку позиции Ливана и требуем, чтобы правительство Израиля выполнило резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности. Эта резолюция призывает Израиль без каких-либо условий вывести свои силы из южной части Ливана и западной части долины Бекаа, а также возобновить переговоры на сирийском и ливанском направлениях с того момента, на котором они были прерваны. Цель состоит в том, чтобы в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) обеспечить полный вывод израильских сил с сирийских Голанских высот до границ, существовавших до 4 июня 1967 года.

Приобретение оружия массового уничтожения, особенно ядерного, и обладание им противоречит целям и принципам, единогласно принятым членами международного сообщества на Конференции 1995 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению и продлению действия Договора. Это будет не только способствовать эскалации запрещенной гонки вооружений и усилению напряженности, но и приведет к нарушению равновесия в области безопасности на региональном и международном уровнях.

Исходя из своей позиции поддержки инициативы относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, во всем мире, Объединенные Арабские Эмираты подчеркивают важность и необходимость создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в том числе ядерного, в регионе Ближнего Востока и Арабского залива. Мы вновь обращаемся с призывом к международному сообществу приложить более активные усилия и добиваться того, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО и поместил свои ядерные объекты под режим гарантий Международного агентства по атомной энергии в интересах обеспечения мира и безопасности в регионе и достижения желаемой цели экономического и социального развития.

В последнее время государства - члены Совета сотрудничества стран Залива с пристальным вниманием следили за развитием событий в Восточном Тиморе и за тем, как на Республику Индонезию оказывалось давление, несмотря на то, что она согласилась с результатами проведенного на этой территории референдума. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что правительство Индонезии заняло позитивную позицию, в особенности, его готовность в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций оказать необходимую поддержку в целях мирной передачи власти на этой территории. Поэтому мы подчеркиваем важность уважения территориальной целостности Республики Индонезии для восстановления безопасности и стабильности в этом регионе.

Глубокую озабоченность вызывает у нас продолжение конфликта между двумя нашими друзьями Индией и Пакистаном в вопросе о Кашмире, поскольку он создает непосредственную угрозу для региональной и международной безопасности и стабильности.

Поэтому мы призываем правительства обеих стран проявлять сдержанность и использовать диалог и мирные переговоры в качестве средства урегулирования своих разногласий в соответствии с надлежащими резолюциями Совета Безопасности, правилами и нормами международного права и положениями недавно заключенного Лахорского соглашения. Мы также поддерживаем все усилия, направленные на мирное урегулирование конфликтов в регионе Юго-Восточной Азии и на Корейском полуострове.

Недавно международное сообщество стало свидетелем печальной ситуации, в которой оказалось население Косово, особенно мусульмане. Мы стали очевидцами осуществления чистки на этнической и религиозной почве, перемещения населения и других отвратительных преступлений, совершаемых югославскими и сербскими силами - факты, которые свидетельствуют о вопиющем нарушении международного гуманитарного права.

Объединенные Арабские Эмираты, действуя в соответствии с указаниями своего хорошо информированного руководства самого высокого уровня, были одной из первых стран, которые приняли участие в международной операции по оказанию гуманитарной помощи. Наши вооруженные силы совместно с Обществом Красного Полумесяца и другими гуманитарными организациями предоставили гуманитарную, медицинскую, продовольственную помощь и помощь на цели развития населению Косово. Кроме этого, военнослужащие Эмиратов приняли участие в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Косово, помогая обеспечивать возвращение беженцев в свои дома и на свою землю, выполняя задачу поддержания внутренней безопасности и занимаясь разработкой и осуществлением жизненно важных проектов, связанных со школьным образованием, строительством дорог и больниц. Важно, чтобы международное сообщество продолжало свои усилия по обеспечению безопасности жителей Косово и предоставлению им гуманитарных гарантий, с тем чтобы они могли реализовать свои законные чаяния. Это также отвечает интересам обеспечения мира и безопасности на Балканах.

Несмотря на выдвинутые Организацией Объединенных Наций, и в первую очередь Советом Безопасности, а также Организацией африканского единства позитивные инициативы, нацеленные на сдерживание конфликтов, урегулирование связанных с обеспечением внутренней и региональной безопасности проблем, с которыми постоянно сталкиваются некоторые государства в Африке, и на содействие национальному примирению между различными политическими фракциям, ситуация на континенте по-прежнему носит, к сожалению, нестабильный характер. Поэтому мы призываем заинтересованные государства взять на себя историческую и политическую ответственность и разрешить свои проблемы мирными средствами, с

тем чтобы народы Африки получили возможность реализовать свои чаяния и добиться мира и устойчивого развития.

В этом контексте мы хотели бы вновь заявить о том, что в настоящее время назрела необходимость отменить введенные в отношении Ливии санкции, поскольку она выполнила резолюции Совета Безопасности, касающиеся дела Локерби.

Несмотря на вполне позитивные изменения, наблюдаемые в международных экономических отношениях, либерализацию мировой торговли и налаживание многостороннего сотрудничества в сферах развития, финансов и торговли, разрыв в экономической и социальной областях между развитыми и развивающимися странами продолжает расширяться. В странах Юго-Восточной Азии и других регионах по-прежнему ощущаются последствия финансового кризиса, в результате которого в ряде государств отмечается спад экономического роста. Для устранения этих и других аналогичных диспропорций потребуются проведение всеобъемлющей и объективной оценки механизмов в сфере финансов, инвестиций, таможенных пошлин и торговых тарифов, с тем чтобы наладить диалог между Севером и Югом и между Югом и Югом в целях содействия обеспечению взаимовыгодного сотрудничества и координации.

В этой связи важная роль в обеспечении стабильности мирового экономического и финансового порядка, дальнейшего поступления помощи из развитых стран на цели развития развивающихся стран и в списании задолженности беднейших стран отводится соответствующим международным и региональным институтам, которые занимаются проблемами развития. Сотрудничество на двустороннем, региональном и субрегиональном уровнях также является позитивным шагом в направлении стабилизации международных экономических отношений и в случае, если оно будет развиваться по принципу дополняемости, равенства и справедливости, оно позволит развивающимся странам стать его активными участниками и добиться цели обеспечения региональной и международной безопасности и стабильности.

В заключение мы выражаем надежду на то, что подготовительные заседания, посвященные Ассамблее тысячелетия в 2000 году, увенчаются

успехом и приведут к реализации чаяний наших стран и народов на мир, безопасность и устойчивое развитие.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел Испании Его Превосходительство г-н Абель Матутес, которому я предоставляю слово.

Г-н Матутес (Испания) (говорит по-испански): Я хотел бы искренне поздравить г-на Гурираба в связи с избранием на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи, которая является последней в этом тысячелетии, и пожелать ему больших успехов в исполнении его обязанностей. Одновременно с этим я хочу выразить признательность его предшественнику на этом посту г-ну Дидьеру Опертти за эффективное руководство работой предыдущей сессии Ассамблеи.

Испания полностью присоединяется к заявлению министра иностранных дел Финляндии, с которым он выступил от имени государств - членов Европейского союза, и в качестве своего вклада в эти общие прения мы хотели бы изложить позицию моей страны в отношении сложных проблем, стоящих сегодня перед Организацией Объединенных Наций.

Я также хотел бы приветствовать Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга. Испания заверяет их в том, что они могут рассчитывать на наше всестороннее сотрудничество в деле решения задач, с которыми им придется сталкиваться в качестве новых членов Организации.

Этот год был действительно трудным для Организации. В различных регионах мира возникали серьезные кризисы, и иногда участие в них Организации Объединенных Наций подвергалось сомнению. Нам всем известно об усилиях, которые прилагает Генеральный секретарь для того, чтобы обеспечить Организации возможность полностью сыграть свою роль, ради которой она была создана в 1945 году. Однако в некоторых кругах международной общественности выдвигается идея о том, что Организация Объединенных Наций не в состоянии играть свою главную и надлежащую роль в таких ситуациях.

Как и любой другой созданный человеком институт, у Организации Объединенных Наций есть свои успехи и неудачи. Тем не менее она является ведущим фактором в международных отношениях в течение второй половины XX века и продолжает играть эту роль на рубеже XXI века. Она выполняет важнейшую функцию, которую необходимо будет последовательно укреплять по мере развития явления глобализации. Это действительно уникальный инструмент для таких международных отношений, которые мы формируем для XXI века.

Очевидно, что, признавая уникальную роль Организации Объединенных Наций, мы должны пересмотреть некоторые аспекты ее деятельности. Именно поэтому такую важность имеет процесс реформы, начало которому было положено Генеральным секретарем. Нам необходимо и далее добиваться прогресса в этом направлении.

Я хотел бы подчеркнуть мысль о том, что Испания не рассматривает реформу Организации Объединенных Наций в качестве мероприятия, единственной и главной целью которого является экономия финансовых средств. Мы скорее считаем, что такая реформа является средством для предоставления ей возможности для успешного решения задач нового столетия.

Одним из важнейших аспектов этого процесса является реформа Совета Безопасности. Испания считает, что такая реформа должна преследовать три главные цели. Во-первых, необходимо обеспечить более высокий уровень транспарентности методов его работы посредством увеличения числа консультаций и повышения качества их проведения как между самими государствами - членами Совета Безопасности, так и между ними и другими государствами-членами. Во-вторых, он должен быть более эффективным и в этих целях ему было бы целесообразно ограничить применение права вето. Существуют примеры, когда осуществление этого права или даже более или менее неприкрытая угроза осуществить его создавала непреодолимые препятствия на пути деятельности Совета Безопасности и мешала принятию важнейших решений, пользующихся широкой поддержкой международного сообщества. В значительной степени это способствовало созданию образа Организации Объединенных Наций как неэффективной и недееспособной в глазах некоторых кругов мировой общественности.

В-третьих, он должен стать более демократичным, что означало бы приведение состава Совета Безопасности в соответствие с современным развитием международного сообщества. В нынешних обстоятельствах и с учетом разногласий между государствами-членами представляется возможным достижение достаточного консенсуса лишь в отношении реализации идеи по увеличению числа непостоянных членов. Испания поддерживает предложение о расширении представленности в Совете Безопасности всех региональных групп.

Задержки с выплатой взносов некоторых государств-членов являются неоправданными и ставят под угрозу срыва деятельность Организации в то самое время, когда она призвана выполнять все более сложные задачи. Нельзя мириться с нынешним уровнем отсутствия выплат, одновременно требуя от Организации Объединенных Наций учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по делам внутренней администрации в Косово, организации процесса перехода к независимости в Восточном Тиморе, учреждения международных уголовных судов, смягчения страданий беженцев, направления сил по поддержанию мира в различные районы мира и выделения необходимых ресурсов на ее многочисленные программы развития.

Мне хотелось бы, чтобы позицию моего правительства по этому вопросу правильно поняли. Испания является восьмым по счету государством в числе тех, кто вносит самые крупные взносы в регулярный бюджет Организации, и поэтому она напрямую заинтересована в таких вопросах, как бюджетная дисциплина и эффективное использование ресурсов. Кроме того, Испания считает, что все аспекты этого вопроса, вызывающие озабоченность у государств-членов, должны тщательно обсуждаться. Вместе с тем, недопустимо, чтобы кто-либо обставлял выплату взносов условиями, выдвигая односторонние требования.

Предстоящая Ассамблея тысячелетия обеспечит хорошие возможности для того, чтобы подумать над всеми этими вопросами, а также о роли Организации Объединенных Наций в XXI веке. Эта Ассамблея, в подготовке к которой примет участие гражданское общество, должна также содействовать проведению оживленной дискуссии, которая дала бы конкретные результаты. По моему мнению, необходимо сфокусировать эту дискуссии на двух

главных вопросах: ликвидации нищеты и последствиях глобализации.

Политика ликвидации нищеты затрагивает, в частности, стратегию предотвращения конфликтов, политику устойчивого развития, благое управление и регулярное предоставление ресурсов на цели финансирования развития. Все это означает, что усилия должны предприниматься сообща как развитыми, так и развивающимися странами, и ответственность должна быть также коллективной.

Процесс глобализации - это явление, которое чревато проблемами, но в то же время оно создает и возможности. Проблемы заключаются в том, что самые слабые страны и самые незащищенные слои населения не получают никаких выгод от этого процесса. Вполне очевидно, что необходимы решительные действия правительств наряду с развитием международного сотрудничества. Угрозы культурной и языковой самобытности также требуют ответных решительных мер с целью их защиты.

В то же время глобализация порождает возможности и приносит выгоды: это экономический рост, более эффективная коммуникация и более широкий доступ к информации, а также возможности для сближения различных народов и культур. В этой связи следует особо отметить уникальную ценность Организации Объединенных Наций, которая является беспрецедентным форумом. Сталкиваясь со всеми этими новыми глобальными проблемами, которые государства не могут решить в одиночку, приходится констатировать, что необходим многосторонний подход, основанный на диалоге и международном сотрудничестве. И Организация Объединенных Наций является для этого самым подходящим форумом.

Что касается операций по поддержанию мира, то только Организация Объединенных Наций в конечном счете имеет законные права, необходимые для того, чтобы их санкционировать. В этом году Испания удвоила контингент войск, который она предоставляет для этих операций; она принимает сейчас участие в миссиях Организации Объединенных Наций в Гватемале, Косово, Боснии и Герцеговине и Восточном Тиморе. К этому следует добавить большое число военнослужащих, которое моя страна предоставила для службы в миссиях,

санкционированных резолюциями Совета Безопасности, таких, как Силы по стабилизации (СПС) и СПСК. Испания участвовала в Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Анголе вплоть до ее недавнего закрытия, и сейчас она сотрудничает с проектом по повышению миротворческого потенциала Африки.

В предстоящие недели Испания - в стремлении подчеркнуть свою приверженность этой деятельности - подпишет меморандум о взаимопонимании по вопросу о предоставлении в распоряжение Организации Объединенных Наций стремительно развертываемых сил по поддержанию мира.

На пороге вступления в XXI век человечество по этическим соображениям не должно более мириться с тем, чтобы зверства и военные преступления совершались безнаказанно. Однако вплоть до последнего времени международное сообщество не претворяло эти общие эмоциональные подходы в конкретные дела. И вновь именно Организация Объединенных Наций осуществила это, создав Римскую конференцию, на которой был принят Статут Международного уголовного суда. Испания подписала этот статут и сейчас вплотную занимается процессом ратификации. Кроме того, Испания выступила с инициативами по подписанию и ратификации этого договора, с тем чтобы он мог вступить в силу в кратчайшие возможные сроки.

Организация Объединенных Наций внесла жизненно важный вклад в процесс универсализации прав человека. Испания, будучи избранной членом Комиссии по правам человека на трехлетний срок, будет и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций во имя защиты этих прав в соответствии с одним из основных направлений своей внешней политики.

С этим вопросом тесно связана концепция безопасности человека. На предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Испания выступила с инициативой предложить проект резолюции по вопросу о безопасности и защите гуманитарного персонала, который был принят окончательно в качестве резолюции 52/167. Деятельность Специального комитета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах имеет сейчас исключительно важное значение, как и важная деятельность Специального представителя

Генерального секретаря по этому вопросу г-на Олары Отунну. Недавно принятая Советом Безопасности резолюция 1261 (1999) является крупным шагом вперед в подходах к решению этой проблемы.

Сотрудничество в целях развития является, вне сомнения, одним из главных глобальных вопросов, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций. Специальное совещание по вопросу о финансировании развития, запланированное на 2001 год, должно быть соответствующим образом подготовлено, и необходимо продолжать усилия по дальнейшему развитию результатов, достигнутых на крупных конференциях.

Испания придает особое значение инициативе в отношении наименее развитых стран с большой задолженностью, инициативе, которую нужно укреплять и вширь, и вглубь. После урагана "Митч" Испания инициировала программы списания задолженности для наиболее пострадавших от урагана стран Центральной Америки.

В последние годы моя страна предприняла значительные усилия в отношении программ сотрудничества в целях развития. Не так давно Испания сама получала помощь, а сейчас в процентном соотношении по объему доли своего внутреннего валового продукта, выделяемой на цели развития, она стоит выше среднего уровня Организации экономического сотрудничества и развития. В 1998 году объем ее ресурсов, выделенных на официальную помощь в целях развития, возрос до 14 процентов, в результате чего Испания оказалась в числе трех развитых стран, которые выделили больше всего таких ресурсов за этот год.

Что касается области разоружения, то Организация Объединенных Наций и Конференция по разоружению будут продолжать подготовку к проведению конференции по стрелковому оружию, запланированной на 2001 год, и будут пытаться противостоять недавнему откату назад в вопросе, касающемся режима нераспространения. Необходимо, чтобы Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний скорее вступил в силу и чтобы были преодолены трудности в процессе подготовки к проведению следующей

конференции по обзору осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия.

Необходимо также завершить переговоры о протоколе по проверке к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и решить вопрос о расщепляющемся материале.

Есть много других глобальных вопросов, в решении которых Организация Объединенных Наций играет жизненно важную роль, таких, как борьба с терроризмом, наркотиками и организованной преступностью. Однако я хотел бы остановиться более подробно на другом вопросе, которому мое правительство придает большое значение: проблеме, касающейся старения и лиц пожилого возраста. Испания хотела бы внести свой вклад в дискуссию о международной стратегии в отношении лиц пожилого возраста с учетом модели, действующей в моей стране. Испания также предложила принять у себя вторую Всемирную ассамблею, посвященную вопросам старения, которая может быть созвана в 2002 году.

Наконец, позвольте мне коснуться проблемы деколонизации. На исходе этого Десятилетия по ликвидации колониализма моя страна по-прежнему терпит присутствие на своей территории колониального анклава. Гибралтар был оккупирован британскими войсками в 1704 году в ходе одной из европейских войн за испанское наследство. Эта Территория была превращена в военную базу, а испанское население изгнано с нее. До недавнего времени права испанских граждан в Гибралтаре подвергались жестокой дискриминации.

Резолюция 2353 (XXII) Генеральной Ассамблеи поддержала взгляды Испании на деколонизацию Территории, признав, что высвобождение Гибралтара из его колониального положения следует производить не посредством акта самоопределения, а посредством восстановления испанской территориальной целостности. Ее положения, к сожалению, были проигнорированы колониальной державой. Испания и Великобритания начали процесс переговоров относительно всех вопросов, включая суверенитет, на основе Брюссельской декларации 1984 года, однако никакого существенного прогресса достигнуто так и не было. Испания выдвинула перед Великобританией предложение, в котором учитываются интересы

жителей колонии и которое позволило бы восстановить после длительного периода времени ее суверенитет над Территорией, но которое до сих пор остается без ответа. Мое правительство будет продолжать как свой диалог с Соединенным Королевством, так и сотрудничество с Комитетом по деколонизации в последующем решении этого вопроса.

Из пережитых миром в нынешнем году кризисов мы должны вынести некоторые уроки. Один из них несомненно заключается в том, что политическое урегулирование в Косово стало возможным только благодаря Организации Объединенных Наций, которая ответила на настоятельный вызов, а от успеха или провала ее ответных мер в значительной мере зависит представление общественности о нашей Организации.

В Западной Сахаре Испания конкретными мерами поддерживает деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), а также план урегулирования, разработанный Генеральным секретарем. Она преисполнена решимости расширить свою поддержку, если Организация ее о том попросит и если на то согласятся непосредственно заинтересованные стороны.

Новые возможности, открывшиеся на Ближнем Востоке после подписания Меморандума Шарм-эш-Шейха, воспринимаются моей страной с большой надеждой, и мы преисполнены твердой решимости продолжать сотрудничество со всеми сторонами таким образом, чтобы начатый в Мадриде процесс не сходил с намеченного пути.

Особо пострадали за истекший год другие регионы планеты. К сожалению, это особенно касается Африки, и поэтому я хотел бы подчеркнуть поддержку моей страной занятого Генеральным секретарем комплексного подхода к устранению причин конфликтов и содействию миру на континенте.

Наконец, последний по времени вызов был брошен Организации Объединенных Наций положением в Восточном Тиморе. Испания приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1264 (1999) и преисполнена готовности предоставить свой контингент для многонациональных сил с целью гарантировать

безопасность на Территории. В том же духе моя страна объявила специальный взнос в учрежденный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) фонд для срочного облегчения острой гуманитарной ситуации и проблем беженцев на острове.

Проводимая Организацией деятельность иногда очевидна, иногда невидима, но всегда совершенно необходима. Граждане наших стран должны ее ценить, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла пользоваться той поддержкой, в какой она нуждается для плодотворного выполнения своих важных обязанностей.

На пороге XXI века Испания вновь заявляет о своей твердой приверженности Организации и о своей готовности поставить свой потенциал внешней деятельности на службу целям и принципам, перечисленным в Уставе.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в осуществление права на ответ.

Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи о том, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и делаются делегациями с места.

Г-н Флорес (Испания) (говорит по-испански): Моя делегация хотела бы прокомментировать упоминания испанских городов Сеута и Мелилья, а также других частей испанской территории, содержащиеся в изложенной сегодня днем речи министра иностранных дел и сотрудничества Королевства Марокко, страны, с которой Испания поддерживает и желает поддерживать впредь прекрасные отношения.

Я хотел бы повторить, что упомянутые места являются неотъемлемой частью испанской территории, граждане которой представлены в испанском парламенте абсолютно на тех же основаниях и тех же условиях, что и все другие их соотечественники.

Г-н Курош (Иран) (говорит по-английски): Некоторые выдвинутые сегодня министром иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов претензии относительно территориальной целостности моей страны совершенно неприемлемы

и необоснованы. Поскольку наша позиция в этом отношении абсолютно ясна, мне нет необходимости вдаваться в подробности. Я хотел бы лишь подчеркнуть, что моя страна всецело привержена своим международным обязательствам, в том числе вытекающим из достигнутого в 1971 году Взаимопонимания. Со своими соседями по Персидскому заливу мы связаны дружественными узами и готовы, как и в прошлом, приступить к добросовестному обсуждению с официальными представителями Объединенных Арабских Эмиратов существа вопросов без предварительных условий, с тем чтобы разрешить любую возможную проблему.

Мы обращаемся к нашим соседям, в том числе и Объединенным Арабским Эмиратам, в духе дружбы, братства и сотрудничества. Мы будем и впредь прилагать усилия к укреплению доверия и сотрудничества в регионе Персидского залива. Укрепление мира и безопасности в нашем регионе является делом огромной важности, и в этом контексте моя страна до сих пор не щадила никаких усилий ради дальнейшего продвижения дела мира и безопасности в регионе.

Г-н Ричмонд (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я хотел бы сказать несколько слов в ответ на замечания министра иностранных дел Испании относительно Гибралтара. Та позиция, которой британское правительство давно придерживается в отношении этого вопроса, правительству Испании хорошо известна. Я лишь коротко о ней напомним.

Суверенитет Британии над Гибралтаром был четко установлен Утрехтским миром. Этот юридический факт неопровержим. Кроме того, британское правительство верно своему обязательству перед народом Гибралтара, закрепленному в преамбуле Конституции Гибралтара 1969 года, согласно которому Соединенное Королевство не будет вступать ни в какие соглашения, на основании которых народ Гибралтара перешел бы под суверенитет какого бы то ни было иного государства вопреки его свободно и демократическим путем выраженным пожеланиям.

Британское правительство считает, что касающиеся Гибралтара вопросы могут быть разрешены только посредством прямых переговоров, подобных тем, что были учреждены Брюссельской декларацией 1984 года. В этой связи мы придаем важное значение продолжению диалога с Испанией

как одному из средств преодоления наших разногласий.

Г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Представитель Ирана сделал заявление в ответ министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов относительно вопроса об оккупации его страной трех наших островов. Данное заявление не внесло ничего нового в позицию Ирана, в результате которой в регионе сохраняется угроза миру и стабильности. Она противоречит сделанному в этом форуме президентом Хатами заявлению относительно диалога между цивилизациями, который должен строиться на принципах Устава Организации Объединенных Наций и соблюдении международного права, а не на оккупации чужих территорий.

Здесь я хотел бы напомнить представителю Ирана о том, что главнокомандующий Иранской революционной гвардии занял на прошлой неделе угрожающую безопасности региона позицию, пригрозив применением силы в случае восстановления Объединенными Арабскими Эмиратами своих законных прав на трех островах. Министр иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов вновь выразил нашу твердую позицию в отношении оккупации Ираном трех наших островов. Мы будем и впредь прилагать мирные усилия к тому, чтобы положить конец такой ситуации. Мы надеемся, что Иран, наш сосед, откликнется на наши мирные инициативы - пользующиеся поддержкой как Совета по сотрудничеству стран Залива (ССЗ), так и международного сообщества - с целью гарантировать стабильность и безопасность нашего региона и улучшить отношения между членами ССЗ и Исламской Республикой Иран.

Заседание закрывается в 19 ч. 35 м.